

Pruszcz Gdański. Skate park już jest

DESKI W RUCH

Pruszczańscy miłośnicy jazdy na łyżwo i deskorolkach doczekali się prawdziwego skate parku.

- Dotychczas jeździliśmy po chodnikach i parkingach, czym narażaliśmy się na gniew przechodniów - powiedział Adrian Jędrzejczak. - Teraz mamy profesjonalne miejsce do trenowania.

Młodzież, ubrana w szerokie spodnie i bluzy z kapturami, tłumnie przysła do Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji na otwarcie parku. Nawet Kazimierz Kloka, zastępca burmistrza Pruszcza zmienił garnitur na dżinsy i z deską pod pachą wbiegł do tłum. Plac wyposażony jest m.in. w rampy do skoków, rury do zjeżdżania i betonowe „pudło” do deskakowania - fachowo nazywane „fun box”.

- Chcieliśmy, aby skate park spełniał oczekiwania najbardziej wymagających „wyczynowców”, dlatego konsultowaliśmy projekt z młodzieżą - zapewnił Kazimierz Kloka, zastępca burmistrza Pruszcza.

- Bardzo mi się tu podoba, choć przydałby się

dach. Można by wtedy jeździć w deszczu i zimą - stwierdził Michał Czech.

- Plac mógłby być trochę szerszy. Jest tylu chętnych, że może być ciasno - dodał Adam Rumpel.

Jeśli skate park będzie się cieszył zainteresowaniem, podobne powstaną w innych częściach miasta.

- Mamy już projekt następnego parku. Czy go zbudujemy, zależy od tego jak chętnie będziecie korzystać i czy będziecie dbać o ten tutaj - powiedział młodzieży Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza.

Młodzież odpowiedziała, że na placu będzie gościć często bo „wreszcie jest gdzie doskonalić technikę jazdy”.

- Trzeba tylko pamiętać, że to nie jest sport dla wszystkich. Bywa niebezpieczny. Trzy razy złamałem nogę - przestrzegali Paweł Kruszewski. - Do deski trzeba mieć talent.

Inwestycja kosztowała 153 tys. zł. 10 tys. zł przekazał Urząd Marszałkowski w Gdańsku. W pobliżu skate parku powstała też ścianka do wspinaczki.

Agnieszka Mańka



Pruszczanie miłośnicy jazdy na deskorolkach doczekali się prawdziwego skate parku.

Fot. Agnieszka Mańka

teraz
w poniedziałek

z Dziennikiem

dodatek
Praca +szkoda
+szkolenia

w czwartek
nowy magazyn

ZDROWIA +MODA
+URODA

R E K L A M A

Gabinet Stomatologiczny
Lublewo Gd., ul. Szkolna 7,
tel. (58) 691-71-47, tel. kom. 0-501-155-036
www.ziemlewski.pl
leczenie próchnicy laserem ■ implanty ■ protetyka ■
ortodoncja ■ wybielanie ■ piaskowanie osadu
Gabinet czynny codziennie od 10.00 do 20.00.
do godziny 14.00 ceny **-20%**

234877A

R E K L A M A



Superkarta
do tanich rozmów

- 50 groszy za minutę (61 gr brutto) w każdym abonamencie
- do 120 darmowych minut co miesiąc
- 1 sekundowe naliczanie
- wszystko to bez dodatkowych opłat przez cały czas trwania umowy

• Pruszcz Gdański
ul. Kossaka 6B
tel. 773-01-61
773-00-66

COLTEX
DAKAR

Plus

www.coltex.pl

152950C

PCV REHAU®
1,5 x 1,4 (R+Ru)
598 zł netto
MONTAŻ GRATIS
683-14-75
Poszukujemy przedstawicieli

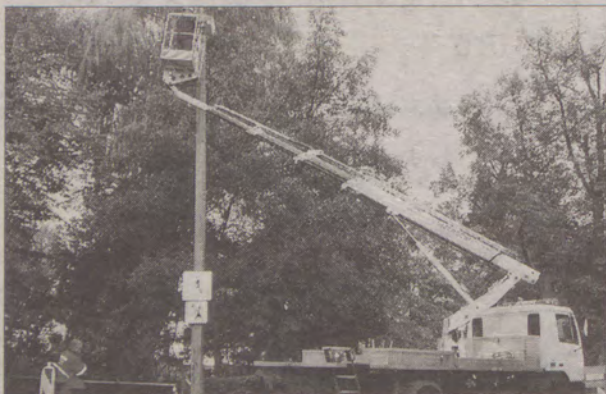
POL PLAST
83-000 Pruszcz Gd.
ul. M. Konopnickiej 13
Tel. 682-27-86
Fax 692-13-50
**PRODUCENT STOLARKI
PCV I ALU**
OKNA • DRZWI • FASADY
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE
www.polplast.gda.pl

FOL-PLAST II
spółka jawna
**PRODUCENT
OKNA I DRZWI PCV I ALU**
Superoferata!
CENY - STARY VAT 7%!
parapety, rolety Skarszewy ul. Drogowców 17
tel. 058/580-09-28
tel./fax 058/580-09-27

FUJIFILM
FUJICOLOR SERWIS
ZDJĘCIA CYFROWE
W 1 GODZINĘ
- aparaty cyfrowe i analogowe
- karty pamięci, ładowarki
- i inne akcesoria fotograficzne
Fujicolor Serwis
Pruszcz Gd., ul. Grunwaldzka 12/1
tel. 683-24-99
e-mail: fujipruszcz@op.pl

A TO CIEKAWE

■ Zmiana miejsc



Pruszczanie narzekali na słup oświetleniowy obok kładki nad Radunią przy ul. Matejki. Skoro słupa nie można obejść, trzeba go przestawić. Energetycy zabrali się do pracy... Przez cały dzień miasto było zakorkowane, a kładka zablokowana. Ostatecznie słup stanął po drugiej stronie mostku.

Fot. A. Gancarz

Z PRZYMRUŻENIEM OKA

■ A usiąść można?



W centrum Pruszcza Gdańskiego trudno czasem znaleźć miejsce, w którym można zostawić samochód. Tymczasem na niektórych parkingach można natrafić na rozmaite przeszkody....

Fot. A. Gancarz

R E K L A M A

OKNA DRZWI

PCV

unico

tel. 77 31 081
www.unico.prx.pl

okno 034A 1,5x1,4 (RU)
cena **399** zł netto

okno 034 1,5x1,4 (R+RU)
cena **519** zł netto

Pruszcz Gd.
ul. Kossaka 6a/8

PRODUCENT

Pruszcz Gdański. Dajemy kasę za dobrą prasę

Uśmiech z okienka

Elżbieta Głowacka z Pruszcza Gdańskiego wygrała 50 zł w naszym konkursie dla kioskarzy. Pani Elżbieta od 10 lat uśmiecha się do ludzi z okienka kiosku przy ul. Dombrowskiego. Jak mówi, nawet gdy ma gorszy dzień klienci nie pozwalają jej się długo martwić.

- Przychodzą uśmiechnięci, pełni życzliwości i dobrej energii. Zagadują, opowiadają anegdoty, więc nie mogę mieć smutnej miny - uśmiecha się Elżbieta Głowacka.

Kiosk otwiera o godz. 7. Zamyka o 19. Sprzedaje sama, czasem korzysta z pomocy mamy. Nie narzeka na nudę.

- Dużo czytam. Chcę wiedzieć jak najwięcej i móc podzielić się wiedzą z klientami. Muszę umieć doradzić w wyborze, zaciekać jakimś artykułem i zachęcić do kupna „Dziennika Bałtyckiego” - opowiada sprzedawczyni.

Pruszczanie w drodze do pracy kupują poranną prasę, gumę do żucia, papierosy, życzą miłego dnia. Jeśli nie muszą się nigdzie spieszyć znajdują chwilę na pogawędkę - często o osobistych problemach.

Agnieszka Mańka



Elżbieta Głowacka w swoim kiosku.

Fot. Agnieszka Mańka

Mierzeszyn. Nagroda od ministra

Praca sercem

Zofia Szymańska wieloletnia dyrektor Szkoły Podstawowej w Mierzeszynie otrzymała nagrodę ministra edukacji narodowej i sportu za całokształt pracy.

- Uczenie dzieci, to najpiękniejszy zawód świata - mówi Zofia Szymańska. - Nie zrobiłam nic wielkiego. Pracowałam tak, jak mi serce podpowiadało. Do szkoły w Mierzeszynie trafiłam w 1962 roku. Pamiętam pierwszą lekcję z IV klasy. Tematem były ułamki. Zawód nauczyciela ma tylko jedną wadę - czas płynie zbyt szybko. Dopiero co zaczynałam pracę, a już trzeba iść na emeryturę. (war)



Elżbieta Szopińska z Kuratorium Oświaty w Gdańsku (po prawej) przekazuje Zofii Szymańskiej nagrodę ministra edukacji narodowej.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Pruszcz Gdański. Życie pod ochroną konserwatora W cieniu dworu

Joanna Maj i Krystyna Żyłuk z ul. Obrońców Westerplatte 30 w Pruszczu Gdańskim marzą o jednym: wyzwoić się spod wpływów wojewódzkiego konserwatora zabytków w Gdańsku. Od kilku lat, bez zgody urzędu nie mogą wprowadzić żadnych zmian na swoich posesjach. Joanna Maj z obawą czeka na zimę. Boi się, że nie zdąży dokończyć remontu i ocieplić domu. Panie mówią, iż nie spierałyby się, gdyby ich budynki liczyły po kilka stuleci. Żaden nie ma jednak więcej jak 30 lat. Kłopot w tym, że leżą na terenie znajdującym się pod ochroną konserwatora zabytków. Sąsiadują bowiem ze 100-letnim dworem.

- Ochrona polega na tym, że jak chcę co-

kolwiek zrobić słyszę odmowę - denerwuje się Joanna Maj. - Konserwator ma zastrzeżenia do mojego podwórka, a nie interesuje się dworem i parkiem. Nie dostałam zgody na wykończenie elewacji domu klinkierem, bo pani konserwator, Krystyna Żuławska-Kantorowska uznała, że dom... nie może wyglądać ładniej niż dwór. Mogę sobie jedynie pozwolić na tynk.

Panie Maj i Żyłuk wykupiły działki w 2001 roku. Przez cały czas zabiegały o wyłączenie ich domów z bezpośredniej ochrony konserwatora.

Sprawą zajmowali się też radni Pruszcza przy ustalaniu miejscowego planu zagospodarowania miasta. Chociaż stali po stronie mieszkanki, nie mogli uwzględnić ich postulatów. Konserwator odrzucił bowiem propozycję pozostawienia jedynie zapisu, że bez jego zgody pruszczańki nie mogą budynków przebudowywać, bądź wznosić nowych.

- Konserwatorowi nie podobają się nic co zrobimy. Kiedy postawiliśmy drewniany płot, pani Żuławska-Kantorowska kazała go rozebrać i zastąpić żywopłotem - do-

daje Joanna Maj. - Do zwykłego, zielonego płotu przy pałacu nie ma jakoś zastrzeżeń.

Dwór ma też czerwone rynny, współczesną werandę, stolarkę okienną w różnych kolorach. Dachówka na domach sąsiadujących z obiektem jest zielona, lub bordowa. Paniom Maj i Żyłuk konserwator kazał zrobić dach... grafitowy.

- Znajomi nam radzą by nie pytać o zgodę, tylko robić wszystko nielegalnie. „Najwyżej zapłacicie 2 tys. kary - mówią” - twierdzi Joanna Maj. - Tylko, że my chcemy „być w porządku”. Liczę jeszcze na wsparcie ministra kultury, do którego wysłałam zażalenie.

Tekst i zdjęcia
Agnieszka Mańka

Plan do korekty

Janusz Wróbel

burmistrz Pruszcza

- Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego zostały już przyjęte przez Radę Miasta. Wpływ na ich zmianę może mieć jedynie konserwator zabytków. Jeśli zgodzi się wydzielić posesję przy ul. Obrońców Wybrzeża ze strefy ochrony zabytków, dokonamy korekty planu.



Bez szans

Krystyna Żuławska-Kantorowska

st. inspektor ds. zabytków nieruchomych
Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków
w Gdańsku.

- Nie ma szans na wydzielenie działek ze strefy ochrony konserwatora zabytków. Nie uwzieliśmy się na żadną z pruszczańek. Po prostu nie możemy przesunąć granic historycznego parku - na obu działkach rosną chronione dęby. Pani Maj musiała mieć świadomość, na jakim terenie leży drewniany domek letniskowy, zbudowany przez Agencję Rolną Skarbu Państwa, który obecnie jest jej własnością. Z kolei dwór i park nie zostały wpisane do rejestru zabytków, więc nie możemy ingerować w decyzje tamtejszej wspólnoty mieszkaniowej. To prawda, że okoliczni mieszkańcy nie uwzględniali zaleceń konserwatora, jednak nie czułam się moralnie upoważniona, żeby donosić na nich do nadzoru budowlanego.



Krystyna
Żyłuk



Joanna
Maj

Gmina Cedry Wielkie. Podejrzany nawóz na polach Śmierdząca sprawa

Przerażeni mieszkańcy gminy Cedry Wielkie alarmują radnych i wójta. Na polach w Wołciach, Cedrach Wielkich, Błotniku i Długim Polu składowane są podejrzane hałdy nieznanego nawozu.

- Transporty dziwnej substancji zaczęły pojawiać się w styczniu - opowiada Piotr Mularczyk z Długiego Pola. - Smród, zwłaszcza w ciepłe dni, jest nie do zniesienia.

- Latem dokuczały nam lęgające się w nawozie muszki i komary. Teraz przerażają stada ptaków grzebiących w nieczystościach. Ludzie boją się chorób przenoszonych przez zwierzęta domowe i ptaki - dodaje Wiesława Mularczyk. - Obecnie część odpadów zaorano. Ale czy można wierzyć, że nie są szkodliwe, skoro wscho-

dzący na tej ziemi rzepak jest biały, a nie zielony?

Sprawcą zamieszania jest Przedsiębiorstwo Ekologiczne EKOPOLGRUNT Sp. z o.o. z Wrocławia, które w Wiślinie prowadzi zakład produkujący nawóz rolniczy z osadów z Oczyszczalni Wschód i popiołów Elektrociepłowni EC II.

- Firma twierdzi, że posiada wszystkie zezwolenia i atesty. Na ich podstawie starosta wydał zezwolenie na nawożenie pól - mówi Janusz Goliński, wójt gminy Cedry Wielkie. - Wystąpiłem do Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska w Gdańsku i Starostwa Powiatowego w Pruszczu o ponowne, bardziej szczegółowe badania. Nie zostawimy sprawy bez wyjaśnienia. Nie da się jednak ukryć, że winę ponoszą również rolnicy,

k którzy przyjmują podejrzany produkt na swoje pola.

- Koło mojego domu przejeżdżają tony tego „użyźniacza”. Smród czuć w powietrzu cały dzień. Nie mogę pogodzić się

z taką sytuacją - irytuje się Anna Moritz z Cedrów Małych. - Nie jesteśmy w stanie ustalić, czy to jest zdrowe. Jestem przerażona, bo w okolicy chorują coraz młodszy ludzie.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Badamy sprawę

Bronisław Walukiewicz

Pomorski Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska
- Prowadzimy postępowanie w tej sprawie. Na razie nie możemy powiedzieć nic pewnego. Badania laboratoryjne wykazą, czy produkt zawiera szkodliwe substancje i jaja pasożytów.

Kukułcze jaja

Tomasz Magnuszewski

kierownik Regionu Północ firmy Ekopolgrunt
- Nasz nawóz to nowość. Na pewno jest bezpieczny i nieszkodliwy. Posiada atest PHZ. Był wielokrotnie badany. Nie zalecamy go na pola z roślinami do spożycia, a pod uprawę roślin energetycznych i do rekultywacji gruntów. Nie mamy wpływu na to, jak stosują go rolnicy. Nie rozumiem, w jaki sposób w jednej z partii znalazły się jaja pasożytów. Może ktoś nam je podrzucił?

Pszczółki. Narkotyki na tylnym siedzeniu Extasy w aucie

17 tabletek extasy znaleźli policjanci we fiacie uno, przypadkowo zatrzymanym w Pszczółkach. Narkotyki leżały na tylnym siedzeniu. Samochodem jechało pięciu mężczyzn w wieku od 18 do 26 lat. Wszyscy są mieszkańcami gminy Pszczółki.

- Policjanci zatrzymali pojazd do rutynowej kontroli - mówi aspirant sztabowy Jan Heś, rzecznik Komendy Powiatowej Policji w Pruszczu

Gd. - Przejrzeli samochód i znaleźli narkotyki. Tabletki były własnością kierującego pojazdem. Przy czwórce pasażerów nic nie znaleziono.

Jak informuje Jan Heś, kierowca zeznał, że kupił tabletki w Gdańsku. Nie powiedział jednak od kogo. Mężczyzna został zatrzymany pod zarzutem posiadania środków odurzających. Posiadanie nawet jednej tabletki jest przestępstwem, za które grozi kara dwóch lat pozbawienia wolności. (am)

WARTO WIEDZIEĆ

Spotkanie cukrzyków

PRUSZCZ GD. Stowarzyszenie Chorych na Cukrzycę, 30 października zaprasza członków, sympatyków i osoby zagrożone tą chorobą na spotkanie w Miejskim Domu Kultury przy ul. Chopina 34 w Pruszczu Gdańskim. Początek o godz. 10. Będzie okazja, by porozmawiać o metodach radzenia sobie z cukrzycą i problemach chorych, a także konkurs wiedzy o cukrzycy. (war)

Koronkowa robota

PRUSZCZ GD. Fundacja Pomocy Społecznej im. J. Beaumont ma nową propozycję dla pruszczańek. Panie, zainteresowane nauką robótek ręcznych, zaprasza na kurs frywolitki, czyli koronki czótenkowej. Zajęcia, które rozpoczyna się 2 grudnia, prowadzić będzie Melania Kujałowicz. Zapisy prowadzone są w siedzibie fundacji przy ul. Chopina 3 w Pruszczu Gdańskim, od poniedziałku do piątku w godz. 14 - 17. Więcej informacji uzyskać można pod nr tel. 501 271 291 lub 773 33 27. (as)

R E K L A M A

Progres
POSZUKUJEMY PRACOWNIKÓW

WYMAGANIA:

- wykształcenie elektryczne, elektromechaniczne, elektrotechniczne oraz pokrewne
- zdolności manualne
- dyspozycyjność

C.v. wraz z listem motywacyjnym oraz klauzulą wyrażającą zgodę na przetwarzanie danych osobowych składać pod adres:
Progres Sp. z o.o., ul. Chopina 2, 83-000 Pruszcz Gdański, tel. 692-04-13.

lek. med. Z. LUBERDA-HEYMAR
specjalista kardiolog

- ♥ Profilaktyka choroby wieńcowej i nadciśnienia
- ♥ Prowadzenie chorych po zawałach i z wadami serca
- ♥ Całodobowe monitorowanie EKG metodą HOLTERA
- ♥ Kilgodobowe monitorowanie EKG metodą HOLTERA
- ♥ Całodobowe monitorowanie ciśnienia metodą HOLTERA
- ♥ Echokardiografia serca

GABINET:
Pruszcz Gdański,
ul. Tysiąclecia 8
(budynek Spółdzielni Mieszkaniowej „Radunia”)
środa - 16.00-18.00

wizyty domowe:
tel. 551 30 55
0501 101 132

KONSORNET

INTERNET DROGĄ RADIOWĄ

ul. Obr. Westerplatte 7/21
83-000 Pruszcz Gdański
tel. 58 773-33-87, 0606-401-063
www.konsornet.pl

**Zarząd Powiatowy
Ligi Polskich Rodzin**
ma zaszczyt zaprosić
mieszkańców powiatu gdańskiego na otwarte spotkanie
z posłem RP Robertem Strakiem
w dniu 23 października 2004 r.
w Klubie M-6 o godz. 16.00 w Pruszczu Gdańskim.

Zarząd Powiatowy
LPR

konkurs

10 000 zł
do podziału!TYLKO
DLA PRENUMERATORÓW
Dziennika Bałtyckiego

- zestawy DVD
- miniwieże
- kuchenki mikrofalowe

Do 16 listopada w każdy piątek i wtorek w „Dzienniku” drukowany będzie kupon konkursowy z kolejnym pytaniem. Para kuponów z danego tygodnia tworzy komplet uprawniający do gry o nagrody w edycji tygodniowej konkursu.

Co tydzień spośród uczestników konkursu, którzy przysła lub przyniosą (Biuro Konkursów Dziennika Bałtyckiego, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, tel. 3003 175) komplety kuponów z prawidłowymi odpowiedziami, komisja konkursowa wyłoni 4 laureatów-zdobywców głównych nagród tygodniowych oraz 40 osób, dla których przygotowaliśmy nagrody pocieszenia.

Na zakończenie konkursu spośród wszystkich jego uczestników zostanie wyłonionych 175 osób, które otrzymają gratisowe przedłużenie prenumeraty „Dziennika” o dwa tygodnie.

Listy nagrodzonych w poszczególnych tygodniach będziemy publikowali w piątki. Dziś pierwsza lista nagrodzonych. Kolejni zwycięzcy - za tydzień!

KUPON - 3. Tydzień - piątek

Pytanie 4:
Jak nazywa się dodatek „Dziennika Bałtyckiego” ukazujący się raz w miesiącu tylko dla Prenumeratorów?

Odpowiedź:

imię i nazwisko

adres

tel. kontaktowy

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

PYTANIA O DROGI

■ Strach przed hałasem

PRZEJAZDOWO. Dla mieszkańców Przejazdowa i Bystrej (gm. Pruszcz Gdański) kończy się kilkunastomiesięczny koszmar, związany z remontem drogi krajowej nr 7. Nie znaczy to jednak, że nie mają pytań do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. Podczas spotkania w Gimnazjum w Przejazdowie zadali ich dziesiątki. Chcieli się dowiedzieć m.in. jakie będą zabezpieczenia domów przed hałasem. Pytali o drogi dojazdowe na pola oraz oświetlenie trasy i chodników.

- Przy szosie powstaną ekrany dźwiękowe pochłaniające hałas - odpowiadał Albin Winiarski, kierownik budowy trasy nr 7. - W części mieszkań wymienimy okna na plastikowe. O działaniach w poszczególnych miejscach zdecydujemy na podstawie wyników pomiaru hałasu. Do rozpatrzenia są setki wniosków.

Modernizacje powinny skończyć się jeszcze w tym roku. Dyrektor obiecał również, że do stycznia przy drodze staną nowe lampy. Dla poprawy bezpieczeństwa skrzyżowanie na Sobieszewo zyska sygnalizację świetlną.

GDDKiA dotrzymała obietnicy złożonej samorządowi i zostawi tymczasowe drogi od granic Gdańska do skrzyżowania prowadzącego na wyspę sobieszewską.

- Na betonowe płyty wylejemy warstwę bitumiczną. Z tras będą mogli korzystać piesi, rowerzyści i rolnicy jadący ciągnikami - powiedział Albin Winiarski. (ganark)



Trwa budowa ekranów pochłaniających hałas.

Fot. Arkadiusz Gancarz

TYLKO
DLA PRENUMERATORÓW
Dziennika Bałtyckiego

■ Weekend w hotelu

Należysz do Klubu Prenumeratora i chcesz wyjechać na weekend? Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego” to weź udział w naszym konkursie. Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu.

Nasze pytanie: Jak nazywa się nowo otwarte centrum handlowe w Gdyni?

Na odpowiedzi czekamy do 8 listopada 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

A oto nasza wrześniowa laureatka - **Honorata Bielecka z Gdańska**. Wyjedzie z osobą towarzyszącą do uroczego hotelu. Zwycięzcę prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. 3003 175.

■ Karnety na mecze Polpharmy

Każda osoba prenumerująca „Dziennik Bałtycki” otrzyma zniżkę na karnety na mecze zespołu Polpharma Starogard Gdański w sezonie 2004/2005. Za okazaniem karty Klubu Prenumeratora karnet będzie można kupić za 100 zł. Sportowa Spółka Akcyjna rozpoczęła już sprzedaż karnetów. Obejmuje on wszystkie spotkania w ramach rozgrywek Era Basket Ligi (sezon zasadniczy i play off) oraz Pucharu Ligi rozgrywane w Starogardzie Gdańskim. Normalne ceny karnetów kształtują się następująco: 200 zł (miejsca na dole wzdłuż linii bocznych) lub 150 zł (balkon). Zachęcamy więc do prenumeraty „Dziennika”, bo dzięki temu można zaoszczędzić. Sprzedaż karnetów jest prowadzona w siedzibie klubu przy ulicy Olimpijczyków Starogardzkich 1 w godzinach 8-15. Istnieje możliwość telefonicznej rezerwacji karnetów pod numerem telefonu 562-28-65. (gp)

R E K L A M A

STOJAŁOWSKI
OPTYK OPTOMETRYSTA

TYLKO U NAS
NIE MUSISZ CZEKAĆ
W KOLEJKACH W NFZ

ul. Stągiewna 19, Gdańsk
tel. 300-04-39 233958A

OBI

GDYNIA 81-005, ul. Koryńska 27,
tel. 667-38-00
GDAŃSK 80-298, ul. Złota Karczma 26,
tel. 769-96-00 225790A

Powiat gdański. 80-letni mężczyz

Ciosy zam



Na sińce zadane przez syna nie wolno się godzić.

Stanisław Gorczyca ma 80 lat. Mieszka w małej wsi pod Pruszczem Gdańskim. Wymaga stałej opieki ze strony rodziny. Niestety, jak mówi, zamiast uczuć otrzymuje razy.

- Syn kilkakrotnie dotkliwie mnie pobił w przypływie złości. Siniaki na pośladkach mają po kilkadziesiąt centymetrów. To od kopania - pokazuje mężczyzna.

Pan Stanisław młodość spędził na robotach w Niemczech.

Miał 16 lat, gdy zabrano go z domu rodzinnego w podkieleckiej wsi. Po wojnie trafił na teren powiatu gdańskiego. Tu znalazł żonę i dorobił się gospodarstwa rolnego. Zbudował nowy dom, oborę i stodołę. Gdy ukończył 70 lat, przekazał gospodarstwo synowi: 20 hektarów gruntów ornych, 30 sztuk bydła i stado trzody chlewnej.

- Lżejsze ciosy zderzanego syna przemilczałem -

Długie Pole. Czyn społeczny znów w cenie
Ich własna droga

Mieszkańcy Długiego Pola (gm. Cedry Wielkie) samodzielnie zbudowali drogę łączącą ich gospodarstwa z polami uprawnymi. W pracę zaangażowali się m.in. Tadeusz Bucior, Michał Dudzik, Sławomir Szałacha, Waldemar Jakubiak i Edward Chwałka. Nie udało się jednak, gdyby nie finansowe wsparcie z Urzędu Marszałkowskiego i Urzędu Gminy w Cedrach Wielkich.

- Do położenia zostało jeszcze ok. 200 płyt IOMB. Trzeba będzie poświęcić na to jedną sobotę - powiedziała sołtys Emilia Cyman. - Dotychczas praca przebiegała sprawnie i... przyjemnie. Był czas na żarty i wspólny obiad. Kilkanaście lat temu czyni społeczne cieszyły się złą sławą. Teraz wracają do łask, bo w nowych czasach okazują się przydatne. W przyszłości zamierzamy połączyć nową drogę z osiedlem - zapowiada Emilia Cyman. (esk)



- Musimy jeszcze położyć 200 płyt

na bity przez syna

Wszystko jest uczuć



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

opowiada starszy pan. - Ostatnio jednak jest coraz gorzej. Pobił mnie dotkliwie. Kopał, aż upadłem na ziemię. Myślałem, że mnie zabije. Straciłem przytomność. Gdy doszedłem do siebie, synowa powiedziała mi, że w ośrodku zdrowia i na policji już wiedzą, że byłem pijany i spadłem ze schodów. Nie poszedłem do lekarza. Wstąpiłem się. Nie chcę samotności w domu starców, ale boję się kolejnych ciosów ze

strony najbliższych. Nie chcę też, żeby syn trafił z mojej przyczyny do więzienia. Zastanawiam się, czy przypadkiem nie żyję zbyt długo...

Rodzina i syn pana Stanisława odmówili rozmowy z reporterami „Dziennika”. Sąsiedzi dziwili się, gdy pytaliśmy o los starszego człowieka. Jego syna uważają za porządnego gospodarza, który nigdy nikomu nie zrobił krzywdy.

Wawrzyniec Rozenberg

Zgoda albo sąd

Bogusław Jankowski
prokurator
rejonowy
w Pruszcze



- Sprawy o przemoc wobec ludzi starszych zdarzają się rzadko. Prowadzimy około 30 rocznie. Nie pamiętam jednak ani jednego zgłoszenia od rodziny nie notowanej wcześniej przez organy ścigania. Nie zawsze sprawy te znajdują epilog przed sądem. Często rodzina się pogodzi zanim dojdzie do rozprawy. Wtedy udają, że nic się nie stało. I tak do następnego razu.

Obowiązki syna

Beata Kowalczyk
dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Pruszcze



- Nikt nie musi się godzić na agresję ze strony domowników. Starszy pan powinien koniecznie pójść do lekarza i na policję. Takie sprawy należy również zgłaszać do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Pracownik socjalny porozmawia z rodziną o obowiązkach wobec ojca. Syn powinien zdawać sobie sprawę, że w przypadku przeniesienia ojca do Domu Pomocy Społecznej będzie musiał płacić alimenty na jego utrzymanie.



t - mówi softys Emilia Cyman.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Cedry, Trąbki Wielkie. Dzień nauczyciela

Od starożytności po współczesność



Wszystkim najbardziej podobał się gimnazjalista Adam Mallach w roli inspektora w zaborze rosyjskim.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Życzenia, kwiaty i piosenki dla nauczycieli wypełniły Dzień Edukacji Narodowej w Zespole Szkół w Cedrach Wielkich. W uroczystej akademii uczestniczył Jerzy Ochotny, wicekurator Kuratorium Oświaty w Gdańsku. Wręczył

Henryce Nęckiej, byłej dyrektor placówki Medal Komisji Edukacji Narodowej. Uroczystość zakończyła inscenizacja, w której dowcipnie zaprezentowano historię współpracy nauczycieli i uczniów od starożytności po współczesność. (esk)

Anse i awanse

W gminie Trąbki Wielkie Dzień Edukacji Narodowej stał pod znakiem nagród. Wyróżnienia od wójta otrzymali: Mariola Jankowska, Dorota Lubiejewska-Skiba, Bożena Kłodnicka, Kazimiera Kozak, Maria Madej, Alina Podolska, Elżbieta Gralak, Bogdan Skiba i Mariusz Paradecki.

R E K L A M A

Sklep PETRA

PIŁY SPALINOWE

SZWEDZKIEJ FIRMY **STIGA**



SP 355
736 zł



SP 340
Moc 1.7 KM
853 zł



SP 370
Moc 1.9 KM
1050 zł

Drzewa i krzewy iglaste
od 6 zł



kolumnowe

kuliste

83-000 Pruszcz Gdański
ul. Krótka 13
(przy Rynku)
tel. 682 19 43
fax 683 49 70

czynne:
pon.-pt. 9.00-17.00
sob. 8.00-13.00



SPRZEDAŻ RATALNA

SERCA DWA



■ Tomek, 28 lat, 177 cm, szczupły szatyn, zodiakalny Lew, mieszkam na stałe w Kwidzynie, ale obecnie przebywam w ZK. Pragnę poznać miłą i wyrozumiałą panią w wieku 25-30 lat. Nie szukam sponsorki, lecz drugiej połowy, która poważnie myśli o życiu.

sygn. 1810

■ Wolny, 36 lat, 165 cm, pozna panią o podobnych walorach.

sygn. 1811



■ Kavalier, 32 lata, 170 cm, katolik, wykształcenie zawodowe rolnicze, szczery, uczciwy, bez nałogów. Szukam towarzyszkę życia, która polubiłaby uroki życia na wsi. Wygląd, wiek, wykształcenie status cywilno-prawny bez znaczenia. Najchętniej z okolic Słupska, Wejherowa, Kartuz, Lęborka i nie tylko. Czekam na SMS po godz. 20 (606-409-554). Listy z foto. Strzelec.

sygn. 1812



■ Jestem niebrzydkiem kawalerem, rencistą, z wysoką stałą rentą i mieszkaniem, 40/166/60, wykształcenie zawodowe. Jestem uczciwy, opiekuńczy, tolerancyjny, stały w uczuciach, palę, nie piję, znak zodiaku Ryba. Poznam na stałe ładną panią, 30-40 lat, 150-160 cm, rencistkę, o kobiecych kształtach, która pragnie prawdziwej miłości i trwałego związku. Samotny z pow. starogardzkiego.

sygn. 1813



■ Miły, sympatyczny, wolny, 51 lat, zadbane, średniego wzrostu, niezależny finansowo, po przykrych przejściach, wychowujący sam 17-letnią córkę, pozna panią w wieku 43-46 lat, wolną, z mieszkaniem, ale to nie warunek. Sponsorowanie wykluczone. Nie szukam przygód. Jestem wyrozumiały, czuły, delikatny. Tęgo oczekuję też od partnerki. Oczekuję na listy ze zdjęciem. Mój tel. 880-307-834. Na smsy nie odpowiadam. Eugeniusz.

sygn. 1401

■ Kavalier, 35 lat, 180 cm, wykształcenie średnie, o pogodnym i spokojnym usposobieniu, niepalący, niezależny finansowo, poszukuje w celu matrymonialnym życiowej partnerki, pani o podobnych walorach, ceniącej życie rodzinne.

sygn. 1651

■ Jacek, 32 lata, jestem wysokim (186 cm) brunetem o zielonych oczach, w których kryje się moja romantyczna dusza, kocham spacerować brzegiem morza, kocham kolorowy jesienny las. Poznam panią do lat 40, poważnie myślącą o założeniu rodziny, dziecko mile widziane.

sygn. 1652

■ Samotną panią, lat ok. 50, wzrost 155 - 165, raczej szczupłą, lub średniej budowy, ładną lub przeciętną urody, niezależną finansowo, bez nałogów, zadbana, umiającą robić to, co należy do kobiety, pozna wdowicę po 50, 170-180 cm, bez nałogów, niezależny finansowo i mieszkaniowo, zadbany, opiekuńczy i zdyscyplinowany.

sygn. 1653

■ Poznam wdowca na emeryturze, do lat 75, 170 cm, bez nałogów, miłego, zadbane, z dobrego, szczerego, uczciwego.

Najchętniej z Lęborka, ale nie tylko. Pan mógłby u mnie zamieszkać, choćby dla sprawdzenia mojego charakteru. Ja jestem wdową, mam 65 lat, wzrostu średniego, jak na wiek szczupłą. Jestem na emeryturze, mam własne mieszkanie. Jestem zaradna, nie mam nałogów. Panowie z ZK wykluczeni, na komórki nie odpowiadam.

sygn. 1654

■ Szukam kobiety szczególnej, kochającej naturalną ciszę i spokój, dobrą herbatę i koty o introwertycznych cechach charakteru. Domatorki, wolnej od wszelkich zobowiązań i trosk finansowych, lubiącej kuchnię wegetariańską, bardzo kobiecej, wysokiej - 175-182 cm wzrostu, mądrej, z charakterem i klasą. Ja 38/185/85, Byk, wyższe wykształcenie, wolny, niezależny, samotny.

sygn. 1655

■ Kavalier, 26 lat, 175 cm, spod znaku Panny z poczuciem humoru, wykształcenie podstawowe. Lubię dobrą muzykę, długie spacerować we dwoje. Nie znośę obłudy i kłamstwa, nie mam nałogów. Posiadam własne M. Nie szukam przygód, mieszkam na wsi. Poszukuję panią w wieku 25 - 30 lat, która chciałaby zamieszkać u mnie.

sygn. 1656

■ Wdowa, 50 lat, szczupła i niebrzydka z własnym mieszkaniem, pozna miłego i kulturalnego pana bez zobowiązań. Cel towarzysko - matrymonialny. Panowie z ZK wykluczeni. Telefon ułatwi kontakt. Mile widziane zdjęcie.

sygn. 1657

■ Sympatyczna, niegłupia, niebrzydka, o dziewczęcej figurze i wigorze, z lekką po 40, mieszkanka pięknego miasta nad morzem, syn student. Poznam pana w odpowiednim wieku o odpowiedniej rzetelności i kulturze osobistej. Być może uczynimy nasze życie szczęśliwsze i bogatsze w dobro?!

sygn. 1658

■ Magda, 29 lat, 173 cm, wyższe wykształcenie, niezależna finansowo. Interesuję się komputerami, dobrym filmem. Nie jestem wszechstronna, ale potrafię i lubię przygotować dobrą kolację. Poznam odpowiedniego pana do lat 37, bez zobowiązań, niekaranego. Szukam kogoś, kto nie chce być samotny. Czekam na poważne oferty z Trójmiasta lub okolic.

sygn. 1659

■ Mam 40 lat, jestem rozwiedziona nie z mojej winy. Ciemny blondyn, wzrost średni, przeciętna uroda. Jestem dobrze sytuowana. Poznam panią do lat 35, może być z dzieckiem. Cel matrymonialny, Mieszkam w atrakcyjnej miejscowości blisko Sławna. Nie mam żadnych zobowiązań.

sygn. 1660

■ Samotny domator, 37/175/80, niepoprawny romantyk o czułym, wrażliwym sercu, bez uciążliwych nałogów, dla którego wzajemne zaufanie i zrozumienie są ważniejsze od goniw za dobrami materialnymi. Poszukuję kobiety w wieku 27-33 lata, o podobnych poglądach na życie. Nie szukam przygód. Koziorożec.

sygn. 1661

■ Poznam pana w wieku 60-65 lat, powyżej 170 cm, zadbany, bez rażących nałogów, niematerialistę, z okolic Tczewa, Malborka, ale niekoniecznie. Co do mnie - to jestem na emeryturze, niezależna pod wieloma względami, bez nałogów, uczciwa z poczuciem humoru. Prócz pozytywnych cech mam też pewnie wady, które jednak są w mniejszości.

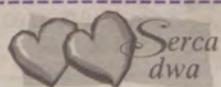
sygn. 1662

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON



Piszemy o Was

Grabiny Zameczek. Złote Gody

Pół wieku optymizmu



Bronisława i Zygmunt Ratajowie

Bronisława i Zygmunt Rataj z Grabin Zameczku przeżyli wspólnie 50 lat. Z tej okazji prezydent Rzeczypospolitej Polskiej przyznał im Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie.

Państwo Ratajowie poznali się w sklepie w Grabinach Zameczku. On mieszkał tu z rodziną od wojny. Ona przyjechała do siostry

w Suchym Dębnie z Żagania na Ziemi Lubuskiej i zaczęła pracować w sklepie jako sprzedawczyni. Narzeczeństwo trwało 2 lata.

- Bardzo dobrze wspominał początki naszego małżeństwa - mówi pan Zygmunt. - Byliśmy samodzielnymi. Mieliliśmy po 20 lat, 9 hektarów ziemi, dwa konie oraz dużo pogody ducha i chęci do pracy. Byliśmy szczęśliwi. Optymizm nie

opuszcza nas do dziś, chociaż zdrowie już nie to. Są za to inne przyjemności. Czasem pomagam synowi w pracach gospodarskich. Innym razem jadę z wnukiem na mecz piłkarski. On występuje w drużynie UKS Jantar Pruszcz. Podziwiam zagrania i zdobyte bramki.

- O tym czy małżeństwo jest udane, w większym stopniu decyduje żona - uważa Bronisława Rataj. - To najczęściej

kobiety psują związki. Robią to z próżności, lenistwa, albo na złość. Same tracą największe. Nam udało się przeżyć w zgodzie pół wieku. Wiele chwil było przyjemnych. Pamiętam urodziny każdego z pięciu wnuków i jedyne na razie prawnuka. Za najpiękniejszy dzień uznaję jednak niedawne wesele naszej wnuczki.

Wawrzyniec Rozenberg

NAJLEPSZE ŻYCZENIA

■ Niech promienie słońca i ptaków śpiew budzą Cię codziennie. Niech



uśmiech zawsze rozświetla Twą buzię, a radość gra w sercu. Niech się spełnią Twe marzenia w ten szczególny, świąteczny dzień. Odważnie korzystaj z szans, które ofiaruje Ci życie. Niech Cię otacza miłość bliskich i przyjaciół. Z okazji imienin, **Teresie Hoffmann** z Grabin Zameczku najserdeczniejsze życzenia ślą: **maż z dziećmi, rodzice, bracia oraz siostra z rodziną.**

■ Niech los z oczu Twych łączy nie wyciska, niechaj się wszystko układa pomyślnie, a to co trudne w życiu, lecz wymarzone - niech bardzo szybko będzie spełnione. To o czym marzysz by się spełniło, a wszystko kochane by Twoje było. Ten dzień jest jedyny, bo są Twoje imieniny, więc składamy Ci życzenia zdrowia, szczęścia, powodzenia. **Teresie Hoffmann** najlepsze życzenia śle **rodzina Schmidt.**

■ W każdej chwili, zawsze, wszędzie, niech Ci w życiu dobrze będzie. Niech Cię dobry Bóg obdarzy wszystkim o czym za-

wsze marzysz. Z okazji urodzin, **Wojciechowi Burkowi** z Kleszczewka życzenia przesyła **chrześniak, Marcin Żołnowski z rodziną.**



■ W dniu Waszego święta jest ktoś, kto o Was pamięta. Niech Was wszelkie zło omija i niech w sercach Waszych gości dużo szczęścia i radości. Z okazji 20 rocznicy ślubu **Teresie i Stanisławowi Wziątkom** najserdeczniejsze życzenia wielu lat w zdrowiu i miłości ślą **syn Wojciech z rodziną, Jacek z rodziną oraz Kasia z Maćkiem.**



■ Życie to nie piękna powieść, ani ballada, lecz proza, która nie wszystko pomyślnie układa. Życie jest trudne i pełne trosk, lecz nie pozwól by Cię skrzywdził los. Szczęście w życiu jest jak fala - raz się zbliża, raz oddala; są chwile, gdy flet błyska, lecz najczęściej łączy wyciska. Niech Ci życie pięknie mija, niech Ci sprzyja każda chwila. Z okazji urodzin, **Irkowi Kaspryskowi** z Suchego Dębu najserdeczniejsze

życzenia ślą: **tata z mamą, Teresa z Olkiem i dziećmi, Ariel z Anią oraz Krystyna z rodziną.**

■ Dzień wesoły, dzień jedyny, bo dziś Twoje Pawełku urodziny. Niech w serduszkach Twoim gości, dużo szczęścia i radości, niech Twa buźka wciąż się śmieje, a łask bożych strumień leje. Z okazji drugich urodzin, kochanemu wnusiowi, **Pawełkowi Siwińskiemu** życzenia składają: **babcia i dziadek ze Skowarcza, ciocia Kasia z wujkiem i dziećmi oraz ciocia Anetka z wujkiem i dziećmi z Pszczółek.**



■ W dniu Twojego święta jest ktoś, kto o Tobie pamięta. Niech Cię wszelkie zło omija, a tylko dobro w życiu sprzyja. Zdrowia, szczęścia i radości, z okazji 6 urodzin, kochanemu wnuczkowi, **Dawidowi Gromadzińskiemu** z Lędowa życzą: **babcia z dziadkiem z Rotmanki.**



■ Z bukietem róż przychodzę dziś, by złożyć Ci życzenia i wzy-

wam los - niech przyjdzie sam i spełni Twe marzenia. Co Cię w życiu rozwesela, czego serce Twoje chce, niech Bóg udzieli. Takie są życzenia me z okazji Twoich urodzin. Dla **Małgorzaty Kochańskiej** z Pruszcza Gdańskiego od **Emilii, Agnieszki i Sławka.**

■ W dniu Twoich imienin jest ktoś, kto o Tobie pamięta. Imieniny dzień radosny, pełen życzeń, kwiatów i zapachów wiosny. Niech dalsze życie płynie Ci w zdrowiu o każdej porze i godzinie. **Jadwidze Rosanowskiej** z Sobowidza życzenia ślą **dobrze znani znajomi.**

■ Zdrowia, szczęścia, pomyślności, sto lat życia, moc radości. Żyj, nie licząc wcale lat i z uśmiechem patrz na świat. Niech Twa buźka wciąż się śmieje i niech w sercu Twoim gości dużo szczęścia i radości. Niech te życzenia dobiegną celu, niech będą pierwsze wśród życzeń wielu. Z okazji 15 urodzin, **Izbie Rogalewskiej** z Łapina życzenia składa **kuzynka Ania wraz z rodziną Reczkowskich.**



PROMOCJA



STIHL MS 230
poj. skok.: 40,2 cm³
moc: 2,0/2,7 kW/KM
prowadnica: 30 lub 35 cm

od 1639,-



STIHL MS 250
poj. skok.: 45,4 cm³
moc: 2,3/3,1 kW/KM
prowadnica: 35 cm

oferta ważna do 24 grudnia 2004 r. lub do wyczerpania zapasów

AUTORYZOWANY DEALER STIHL
HURTOWNIA FERRUM, Pruszcz Gd., ul. Grunwaldzka 62
TEL. 682-18-47



w cenie
pilarki

Nr 1 na świecie **STIHL®**

ORYGINALNE CZĘŚCI SAMOCHODOWE

AKCESORIA, CHEMIA, KOSMETYKI MOTORYZACYJNE

Filtry, oleje, układy hamulcowe,
zawieszenia, sprzęgła, przeguby
napędowe, akumulatory, łożyska,
rozrządy, części karoserii, tłumiki

akcesoria - bardzo szeroki wybór
owiewki, dywaniki, lakiery

* Zapraszamy do hurtowni
i sklepu motoryzacyjnego

* Dla warsztatów
- ciekawe propozycje

FACHOWA OBSŁUGA

BIG MOT®

godz. otwarcia
pon.-pt. 8.00-19.00
sobota 8.00-15.00
Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 107
tel. (058) 773-14-58

www.bigmot.com.pl,
bigmot@bigmot.com.pl.

PROMOCJA!!!

Akumulatory 44AH	od 119 zł
Dywaniki gumowe korytka, kpl. 4 szt.	od 50 zł
Kable rozruchowe	od 14,60 zł
Płyn do chłodziw zimowy - 1 l - 37°C	od 6,25 zł
- 1 l - 80°C	od 11,25 zł
Płyn do spryskiwaczy zimowy - 1 l - 22°C	od 2,40 zł
Prostowniki 12V	od 71 zł
Pióra wycieraczek, kpl. 2 szt.	od 11 zł
Żarówki H4 P43 55/60W	od 6 zł



Pruszcz Gdański. Judo

Apetyt na Pekin

Jeszcze nie przebrzmiały echa olimpiady w Atenach, a Wioletta Nasiadko z Pruszcza Gdańskiego już rozpoczęła intensywnie przygotowania do igrzysk w Pekinie. Właśnie wróciła z drużynowych mistrzostw Polski, gdzie wraz z koleżankami z GKS Wybrzeże Gdańsk zdobyła pierwsze miejsce. To piąty tytuł mistrzowski zdobyty przez Wioletę w ciągu trzech lat - ma na koncie dwa złote medale mistrzostw Polski, wywalczone indywidualnie i trzy drużynowe. Od kilku lat nie przegrała w Polsce walki podczas ważnych zawodów.

- Trenuję dopiero trzy lata, za to bardzo sumiennie - mówi Wioletta. - Lubię wygrywać. Solidnie przygotowuję się do każdego turnieju. Zdobyłam piąte miejsce na mistrzostwach Europy.

Mam 15 lat. Za cztery lata, podczas olimpiady w Pekinie będę w wieku najlepszym do zdobywania medali. Nie chcę zmarnować szansy. Moimi sparingpartnerami są najczęściej Ola Kocel i Tomasz Tałach. Chodzę do gimnazjum przy Zespole Szkół nr 4 w Pruszczu. Moim hobby jest sport. Gdy wracam do domu z treningu, staję się kibicem.

- Wioletta jest najlepszą zawodniczką w grupie pruszczańskich judoków - zapewnia trener, Sławomir Tałach. - Sumiennie trenuje i dokładnie wykonuje moje polecenia. Szybko uczy się techników tej dyscypliny sportu. Potrafi zmobilizować się przed każdą walką. Może wiele osiągnąć w sporcie. Nie tylko na krajowych matkach.

(war)



Wioletta Nasiadko (po prawej) w czasie treningu z Olą Kocel.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

CO, GDZIE, KIEDY?

- **ELGANOWO.** Mecz A-klasy Sokół Elganowo - Champion Gdańsk, 24 października, godz. 14, na boisku w Elganowie.
- **KOLBUDY.** Mecz ligi okręgowej GTS Kolbudy - Zapro Gdańsk, 23 października, godz. 14, na stadionie w Kolbudach.
- **KOWALE.** Mecz ligi okręgowej GKS Kowale - Stolem Gniewino, 23 października, godz. 14, na boisku w Kowalach.
- **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz ligi okręgowej Orzeł Trąbki Wielkie - Królewski Gdańsk, 24 października, godz. 15, na stadionie w Trąbkach Wielkich.
- **KOLBUDY.** Mecz juniorów rocznik '88 GTS Kolbudy - Żuławiaki Koszwały, 24 października, godz. 14, na stadionie w Kolbudach.
- **PRUSZCZ GD.** Mecz juniorów rocznik '93 Jantar Pruszcz - MKS Władysławowo, 24 października, godz. 13, na stadionie MOSiR w Pruszczu.
- **PSZCZÓŁKI.** Mecz juniorów rocznik '90 Potok Pszczółki - Lechia Gdańsk, 24 października, godz. 11, na stadionie w Pszczółkach.
- **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz juniorów rocznik '91 Orzeł Trąbki Wielkie - Wda Czarna Woda, 24 października, godz. 12, na stadionie w Trąbkach Wielkich.

(war)

Wiślinka. Piłka nożna juniorów

Zmiana miejsc



Kolbudzki GTS i Fosfory Wiślinka zajmują czołowe miejsca w tabeli rozgrywek ligowych juniorów młodszego rocznika „88. Do spotkania obu drużyn doszło w Wiślinkce. Emocji nie brakowało. 4:0 wygrali gospodarze. Rywalizacja była wyrównana, choć podopieczni Stefana Dutki strzelali skuteczniej. Dwie bramki zdobył Łukasz

Gaweł, po jednej Krzysztof Woźniak i Kamil Pazur.

- Po bardzo dobrych występach w tym sezonie, zajmowaliśmy trzecie miejsce za Gedanią i Lechią Gdańsk - powiedział Rafał Lewandowski, trener kolbudzkich juniorów. - Fosfory były jedno miejsce za nami. Po tym niefortunnym dla nas meczu awansują na trzecią pozycję. Na rewanż przyjdzie czas w rundzie wiosennej.

Wawrzyniec Rozenberg

Mecz Fosforów Wiślinka z GTS Kolbudy był wyrównany, jednak bramki strzelali tylko gospodarze.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Składy drużyn

GTS Fosfory Wiślinka: Michał Kuźma, Michał Wiórek, Krzysztof Woźniak, Damian Szyszkiewicz, Paweł Czerwiński, Leszek Szwonka, Kamil Kot, Tomasz Szymczak, Łukasz Gładczuk, Tomasz Bronk, Andrzej Piątkowski, Łukasz Gaweł, Michał Wantuch, Kamil Pazur, Piotr Łaski i Adrian Filipiuk.

GTS Kolbudy: Łukasz Dawidowski, Daniel Kobuz, Grzegorz Nosal, Patryk Kruczkowski, Łukasz Naczek, Łukasz Dubanowski, Patryk Lejkowski, Adam Gogola, Łukasz Całka, Radosław Łaszczuk i Maciej Rabski.

Pruszcz Gdański. Piłka nożna

Bo rywale byli starsi

Mecz powiatowej ligi piłki nożnej budzą spore emocje. UKS Jantar zagrał w Pruszczu Gdańskim z Kolbudami. Obie drużyny zaliczają się do ligowej czołówki. Goście z Kolbud, trenowani przez Roberta Aszyka, wygrali 0:3 z podopiecznymi Jarosława Karnatha. Pruszczańskie są jednak młodsze. Ich drużyna składa się z rezerw zespołu Jantar Pruszcz rocznika „93.

Początek meczu był wyrównany. Oba zespoły miały okazję do objęcia prowadzenia. Pierwsza połowa zakończyła się bezbramkowym remisem. W drugiej pruszczańcom zaczęło brakować sił. Bramki padły w ostatnich minutach spotkania. Pierwszą strzelił Bartosz Worach, drugą Michał Ziernik. Wynik meczu ustalił Marcin Papis.

- W naszej drużynie trenuje 50 chłopców - powiedział trener, Jarosław Karnath. - Osiemnastu najlepszych występuje w lidze wojewódzkiej. Kto nie mieści się w podstawowym składzie, może grać w lidze powiatowej i zdobywać doświadczenie. Moi podopieczni są młodszy od rywali. Nie sprostali dobrze przygotowanym gościom z Kolbud.



Szybkie akcje obu zespołów podobały się kibicom.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

- Trenuję od dwóch lat, jednak jeszcze brakuje mi umiejętności by występować w lidze wojewódzkiej - stwierdził Tomasz Borys. - Dobrze, że mamy rozgrywki powiatowe. Możemy pokazać się z jak najlepszej strony. Wierzę, że po kilku meczach awansuję do grona najlepszych. W dzisiejszym spotkaniu powinniśmy zremisować, jednak doświadczeni rywale wykorzystali nasze błędy.

Wawrzyniec Rozenberg

Przeciwnicy

■ UKS Jantar Pruszcz

Maksymilian Dobroczyk, Bartłomiej Karnath, Kamil Chrabąszcz, Adrian Modrzyński, Mariusz Jankowski, Rafał Brzóska, Kevin Szura, Daniel Świtek, Adrian Siwonia, Tomasz Borys, Łukasz Gwóźdź, Maciej Mularczyk, Mateusz Rataj, Daniel Pierwoj, Mateusz Myszkę, Rafał Martyniak, Damian Czarnecki, Artur Bolewski, Kamil Makuch, Bartłomiej Dalecki i Paweł Wyrzykowski.

■ UG Kolbudy

Bartosz Worach, Mateusz Wójtowicz, Szymon Kałuski, Mateusz Tempki, Damian Kot, Kamil Erdman, Paweł Szlufik, Mariusz Wargacki, Łukasz Moskwa, Michał Walas, Arkadiusz Nojgebauer, Artur Sadecki, Michał Ziarnik, Przemysław Konkół, Marcin Papis i Kamil Król.

Pszczółki. Wybieramy najlepszego ochotnika

Marzenia o samochodzie

Wybieramy Strażaka Pomorza

Trwa trzecia edycja plebiscytu na Najlepszego Strażaka Pomorza zrzeszonego w jednostce OSP na terenie województwa pomorskiego. Każdy Czytelnik może zgłosić swojego kandydata, zasługującego na to wyróżnienie. Fundatorem nagród dla zwycięzców (telewizory z odtwarzaczami wideo) jest Zarząd Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Gdańsku. Jednostka OSP, z której wywodzi się najlepszy strażak ochotnik, wzbogaci się o sprzęt strażacki wartości minimum 5 tys. zł.

Kupony zamieszczamy dwa razy w tygodniu - w poniedziałki (w lokalnych wydaniach „DB”) i w piątki w „Echu Pruszcza”. Konkurs potrwa do 3 grudnia - tego dnia zamieścimy ostatni kupon. Dla Czytelników, którzy oddadzą głosy na wybranych kandydatów, przygotowaliśmy nagrody - niespodzianki. Patronat radiowy nad plebiscytem objęło Radio Gdańsk.

Skrócony regulamin

W konkursie może wziąć udział każdy, z wyjątkiem pracowników i współpracowników Polskaspresy Sp. z o.o. oddział Prasa Bałtycka, osób którym powierzono określone prace w związku z organizowaniem plebiscytu oraz członków ich najbliższych rodzin.

Wypełnione kupony (wyłącznie oryginały wycięte z gazety) należy dostarczyć (prześłać lub przynieść) do lokalnego oddziału „Dziennika Bałtyckiego” lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, nie później niż do 10 grudnia 2004 r. Wyniki plebiscytu podamy 17 grudnia 2004 r. Spośród Czytelników, którzy dostarczą prawidłowo wypełnione kupony, Komisja Konkursowa wyłoni 15 osób, które w najciekawszy sposób uzasadnią swój wybór. Autorzy najciekawszych uzasadnień, otrzymają nagrody rzeczowe oraz gadzety „Dziennika Bałtyckiego” i Radia Gdańsk. Listę nagrodzonych Czytelników opublikujemy 17 grudnia 2004 r. w „Dzienniku Bałtyckim”.



Prezes OSP Józef Postrach przy samochodzie gaśniczym.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Jednostka OSP w Pszczółkach została w tym roku włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Strażacy wyjeżdżali bowiem do 27 pożarów.

Gorzej jest z ratownictwem drogowym.

- Niestety, nie mamy odpowiedniego sprzętu do ratowania ofiar wypadków - mówi Józef Postrach, prezes OSP Pszczółki. - W przyszłym roku

dostaniemy pieniądze na zakupy. Najważniejszy jest samochód. Nasz Żuk ma już 34 lata. Wciąż go naprawiamy. Myślimy o strażackim iveco, albo ratowniczym mercedesie. W grę wchodzi pojazd używany. Na nowy nie wystarczy pieniędzy.

W jednostce OSP w Pszczółkach służy 25 stra-

żaków. Już po pierwszym sygnale alarmu w samochodzie jest przeważnie komplet. Rosną też następcy. Drużyna młodzieżowa liczy 20 chłopców. Także panie chcą powołać swój zespół. Rozmawiały już w tej sprawie z koleżankami z Elgana i Suchego Dębu. Życzymy powodzenia! wawrzyniec Rozenberg

Najlepszy Strażak Pomorza

Kupon konkursowy
22.10.2004 r.

Dziennik Bałtycki
Echo Pruszcza

Najlepszy strażak:

imię i nazwisko strażaka oraz nazwa jednostki i powiat

Uzasadnienie:

Wypełniony kupon dostarcz (wyslij lub przynieś) do swojego lokalnego oddziału „Dziennika” znajdującego się w danym powiecie, lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 10 grudnia 2004 r.

imię i nazwisko glosującego:

adres i telefon:

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

R E K L A M A

Triumph
SKLEP
Z BIELIZNĄ
FIRMOWĄ
TRIUMPH

ADRES:
PRUSZCZ GDAŃSKI
UL. LOTNICZA 24
(SKLEP BINGO)

TEL. 0501 334 644

CZYNNE:
PN.-PT. 11.00-19.00
SOB. 10.00-17.00

ZAPRASZAMY

W związku z otwarciem nowego biura **Sprint Sp. z o.o.** wraz z Polską Telefonią Cyfrową Sp. z o.o. poszukuje
AUTORYZOWANYCH DORADCÓW BIZNESOWYCH na teren Trójmiasta i okolic.

Wymagania:

- wykształcenie minimum średnie, prawo jazdy,
- dyspozycyjność,
- doświadczenie w sprzedaży bezpośredniej.

Oferty pisemne (list motywacyjny ze zdjęciem, c.v.) prosimy kierować na adres:
Sprint Sp. z o.o., ul. Jagiellończyka 26, 10-062 Olsztyn
z dopiskiem: ADB - Trójmiasto

Na dokumentach prosimy dopisać: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych, Dz. U. Nr 133, poz. 883).

24/985A

SALON drzwi Marpol

z a p r a s z a

Pruszcz Gdański, ul. Krótka 16
tel./fax (058) 683 30 88, kom. 0 602 289 444

Oferujemy:

- Drzwi zewnętrzne, wewnętrzne renomowanych producentów: Dierre, Porta, Pol-Skone
- Okna PCV, parapety
- Rolety, żaluzje
- Panele podłogowe, ściennne

Doradztwo, pomiary GRATIS!!
od pn. do pt. 10.00-17.00
sob. 9.00-13.00

22/986A

PROMOCJA!

Blachodachówka

Wkręty 50% taniej

Już za **19,99** PLN za m² + VAT Transport gratis

Promocja dotyczy dachów powyżej 150 m²

w ofercie: dachówki, gonty, okna dachowe i PCV, izolacje, rynny, blachy trapezowe, drewno.

BORGA

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a
Wicko k. Łeby	861 10 84	Wicko 14
Władysławowo	674 42 39	ul. Necla 30

220793B

STUDIO RELAX
Kolnik 29a

ZAPRASZA OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU w godz. 16-22
(58) 68-394-68 504-237-701

- BODY STEP
- BODY SHAPE
- HI-LO AEROBIC
- TEA BO
- SAMOOBRONA DLA KOBIEC
- KARATE PODZIAŁ NA GRUPY WIEKOWE
- 7-10 lat, 11-14 lat
- 15-100 lat

ZAJĘCIA PROWADZI DOŚWIADCZONA KADRA INSTRUKTORSKA ORAZ MISTRZ ŚWIATA I EUROPE W KARATE SHOTOKAN FSKA - ARKADIUSZ STUBBA

DO DYSPOZYCJI ĆWICZĄCYCH

- PARKING STRZEŻONY
- PIAC ZABAW DLA DZIECI

(Zapewniona fachowa opieka)

FITNESS CLUB BINGO

SOLARIUM SAUNA
Pruszcz Gd., ul. Lotnicza 22
(sklep BINGO na piętrze)

JOGA
ćwiczenia relaksacyjne wzmacniające kręgosłup i stawy, poprawiające zdrowie i koncentrację
środa 20.00

GIMNASTYKA DLA PAŃ
Poniedziałek godz. 17.00, środa, piątek 18.00

ĆWICZENIA Z PRZYRZĄDAMI, AEROBIC
Poniedziałek godz. 18.00

LATINO DANCE
aerobic w formie tanecznej
Poniedziałek, środa, piątek godz. 19.00

MASAŻ
klasyczny, relaksacyjny, wspomagający odchudzanie

SIŁOWNIA DLA PAŃ

Zadzwoń i umów się już dzisiaj.
Tel. 773-34-67

63063B

Kredyt bez problemu

- Wysokie kwoty kredytu bez zabezpieczeń
- W krótkim czasie
- Długi okres spłaty kredytu
- Obsługujemy Klientów Programu NonStop GE Capital Bank

Gdzie nas znaleźć?

Agencja kredytowa **CHROBRY**
Pruszcz Gdański ul. Krótka 1a
tel. 773-03-72

GE Capital Bank

CHROBRY
www.chrobry.org.pl

241519A

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW - montaż długopisów, dostawa - odbiór - umowa, 0-601-089-262

KIEROWCĘ, 0-691-191-373

KIEROWCÓW TIR z doświadczeniem międzynarodowym, ciagniki siodłowe, (0-55) 273-29-06 tel/fax, 0-602-712-020

KONSULTANTKI Orlifame, wpisowe 9,90, plecak gratis, 302-47-07

KRAWCOWE

szwaczki ze stażem, Żukowo, (0-58) 681-73-53

DYNAMICZNIE ROZWIJAJĄCA SIĘ FIRMA

TRANSPORTOWO SPEDYCYJNA zatrudni

AGENTA CELNEGO

Z DOŚWIADCZENIEM W ODPRAWACH KONTENERÓW

SPEDYTORA

DYSPOZYTORA

Oferty prosimy kierować pod adres: Biuro Reklam i Ogłoszeń LABOX-PRESS

81-368 Gdynia, ul. Świętojańska 5 z dopiskiem: oferta nr 66

zawierające klauzulę Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. nr 1333 z 2003 r.)

DUŻA FIRMA TRANSPORTOWA zatrudni

KIEROWCÓW

KAT C+E

KRAJ

LUB ZAGRANICĄ

Oferty prosimy kierować pod adres: Biuro Reklam i Ogłoszeń LABOX-PRESS

81-368 Gdynia, ul. Świętojańska 5 z dopiskiem: oferta nr 55

zawierające klauzulę Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. nr 1333 z 2003 r.)

MECHANIKÓW, ELEKTRO-MECHANIKÓW SAMOCHODOWYCH do samochodów ciężarowych, pilnie, tel. 0-692-465-885

MONTERÓW konstrukcji stalowych, spawaczy. Praca w Swarzędzie k. Tczewa, (0-58) 536-93-03, 0-507-117-936

MONTERÓW okrętowych, spawaczy, stolarzy, lakierników z doświadczeniem zawodowym, mile widziana znajomość języka angielskiego oraz księgową z znajomością języka angielskiego, prawo podatkowe, doświadczenie zatrudni firma Amber Boats Sp. z o.o. w Tczewie, (0-58) 531-27-73

F2F Polska - partner największych przedsiębiorstw z rynku usług finansowych i ubezpieczeniowych w zakresie sprzedaży bezpośredniej zatrudni dynamiczne osoby na stanowisko

Doradcy Klienta - obszar Trójmiasta i okolic.

C.v. prosimy przysłać na adres: rekrutacja@f2f.com.pl lub Perfect Consulting, ul. Łużycka 10A, 81-537 Gdynia. Więcej informacji na stronie www.f2f.com.pl

PRACOWNIKA pralni. Oferty ze zdjęciem składać w pralni w Hypernova.

SPRZEDAWCĘ samochodów zatrudni Firma HADM Gramatowski - Autoryzowany Dealer Skoda. Oferty proszę nadsyłać na adres: Rokocin 4G, 83-200 Starogard Gd.

SZWACZKI - Pruszcze Gdańskie, tel. 682-36-51 od 7.00 do 15.00

PLATFORMY wiertnicze, wysokie zarobki, 0693/495-111

PRACOWNIKA do chłodni z okolic Kolbuda, prawo jazdy kat. B, C, Tel. 682-70-01 lub 682-70-02 dzwonić w godz. 13.00 - 15.00

PRACOWNIKA - montaż i obróbka okien PCV, (0-58) 562-88-81

SPÓŁKA handlowa z siedzibą w Cedrach Małych zatrudni: Magazyniera i Dystrybutora części zamiennej z wykształceniem rolniczym i praktyką. Oferty z CV: Roltop Sp. z o.o. Cedry Małe 100, 83-020 Cedry Wielkie

STUDENTKĘ prawa lub ekonomii - studia zaoczne, 0660-109-705

ZAINTERESOWANI platformami wiertniczymi, 0-602-618-747

PRACOWNIK Niemcy, Holandia, Austria - odbiór podatek, (0-58) 301-82-63

SZUKAM PRACY

ANALITYK medycyny licencjonowany, podejmie pracę, 0-606-295-449

EMERYT szukator odnowi uszkodzoną sztukaterię, każdy styl, konserwacja oraz złocenia, (0-58) 683-94-34, 683-91-85

EMERYT - mistrz szukator usunie farbę ze stłuków, uzupełni uszkodzenia, dokona złocenia, (0-58) 683-94-34

KAFELKARZ, inne prace remontowe, (0-58) 531-30-38

KRAWCOWA podejmie pracę chałupniczą, szyje dekoracyjne firany, pościeli, uczciwa, dokładna, 0695-640-586

KUCHARZ, 29-letni, szukam pracy w zawodzie, 0-888-249-664

MALARZ rencista, 34 letni staż, solidny, bez nalożów, malowanie, celowanie, (0-58) 532-65-52

MŁODA odpowiedzialna, kochająca dzieci zaopiekuje się dzieckiem, 0-506-502-001

OPIEKUNKA doświadczona zaopiekuje się dzieckiem u siebie w domu, Starogard, (0-58) 562-66-15

RENCISTA mistrz malarski, 20 lat stażu, abstynent, solidny, dokładny, 0-505-712-829

RENCISTA, mistrz malarski, 20 lat stażu, solidny, dokładny, 0-505-712-829, Tczew

SEKRETARKA, praktyka w handlu, prawo jazdy kat. B, 682-40-37, 0504-924-498

TECHNIK ekolog, młoda, dyspozycyjna, po stażu - szuka pracy, 0-508-656-641

LICENCJONOWANY analityk medyczny podejmie pracę, 0-606-295-449

AUTO MOTO

SPRZEDAM

BMW 318 TDS 1997 r., kombi, 27200 zł, wspomaganie kierownicy, autoalarm, ABS, podgrzewane siedzenia, sprawdzony, po opłatach, gotowy do rejestracji, 0888-483-642

BMW 318 SE 1.8 benzyna, 90 r, 9500, - wygład sportowy, obrzynany, SP, AF 17", skóra jasna, 0-508-084-465

CIAGNIK C-360 i C-330, 0603-492-168

CZĘŚCI do Poloneza Caro, prawie wszystko, niedrogo, (0-58) 682-56-11

FIAT Cinqcento, 700, 1994, 81 tys. km, 5000 zł, zadbane, (0-58) 536-43-90

FIAT Cinqcento, 700, 1996 r., 5500 zł, biały, garażowany, 0-602-555-309

FIAT Cinqcento, 700, 5800, - biały, stan techn. i wizualny bdb, garażowany, Gdańsk, 0-888-200-285

FIAT Punto 90ELX, 1.6 benz/ gaz, 95 r., 16.500, - AA, CZ, K, PP, ES, WT, WS, R + 6 głosińców, bogata wersja, sprawdzony z Niemiec, 0-602-833-257

FIAT Punto 1.2, 2002 rok, 24.600 zł, serwisowany, (0-58) 531-34-79 po 16.00

FIAT Uno, 1.0 benzyna, 10 900, - bordo metalik, R, AA, właśc., stan bdb, 0-604-374-801

FIAT Uno, 1.0, 42 000 km, bordo metalik, i właśc., lusterka i zderzaki w kolorze, stan bdb, (0-58) 682-93-51

FORD Ka, 1.3 Benzyna, 1998, kl. ma, WS, AF, PP-2, 16900 zł, (0-58) 562-15-94

FORD Probe, Gt 2.2 turbo, 1992r., 140.000 km, 4.900 zł, ABS, el. szyby i lusterka, wsp. kierownicy, automatyczny zamek, stan idealny, 0-603-396-291

FORD Sierra, 2.0 i CLX, 1990 r, 52 tys km, 7000 zł, granat, silnik po kapitalnym remoncie, serwisowany, dokumentacja, CD, AA, CZ, akufagi + opony zimowe, 0-691-770-125

HONDA Accord, 2.0is benzyna, 95 r, 19 900, - airbag, ABS, K, WS, CZ, AA, AF, ES, EL, I, R, S, Gdańsk, (0-58) 524-17-02, 0-601-610-332

HONDA Civic 1993 r., alufelgi, 1.5 16 V wspomaganie kierownicy, autoalarm, welury, stan bdb Kartuszy 0888-483-642

MERCEDES "beckza", 2.3 benzyna/gaz, 80 r, 2500, - remont silnika, przegląd - VI 2005 r., 0-508-180-183

MERCEDES 220 C Elegant, 95 r, 36 000, - grafit metalik, 0-606-388-969

MERCEDES Vito 108 DKA, 2.3 D, 97 r, 28 900, - airbag, ABS, ABD, R, odcięcie zapłonu, AA, WS, salonowy, I właśc., ład. 960 kg, Gdańsk, (0-58) 524-17-02, 0-601-610-332

MOTOCYKL Honda CBR 400RR, 94 r., 1 właściciel w kraju, stan bdb + 2 kpl. opon, 9000, - 0-601-643-219 do 20.00

MZ Trophy 150ES, 700, - nowy akumulator i tylna opona + części, 0-696-208-708 wieczorem

OPEL Corsa 1998 r., sprawdzony, 1.2 16V wspomaganie, autoalarm, centralny zamek, elektryczne szyby, welury, stan idealny, 11500 zł, 0888-483-642

OPEL Corsa, 1.0 12V, 1998, 5 drzwi, 14900 zł, CZ, S, I, R, 0-602-224-091

OPEL Kadett Cabrio, 1989r., 2000 zł, 0-603-396-291

PEUGEOT 106, 1.1, 1996, CZ, I, R, KT, 9900 zł, niebieski metalik, 0-601-635-245

PEUGEOT 106, 96 r, 12 000, - czerwony, z salonu, CZ, I, nowe opony, serwisowany, zadbane, bezwypadkowy, R, (0-58) 306-51-55 po 16.00, 0-504-061-749

POLONEZ Caro benzyna/gaz, 1995 rok, 3.800 zł, R, blokada skrzyni biegów, Tczew, 0-661-580-064

SKODA Felicia, 1.6 GLX, 1997, 91.000 km, 12.500,00, granat metalik, I-właściciel, (0-58) 672-71-03, 0-660-134-070

SUZUKI Vltara, 1990, 12.000 zł, lub zamienię na Busa 9-osobowego, (0-58) 678-02-45, 0-606-687-512

VW Golf II, 1.3i, 1990r., 4000 zł, 5-bieg, kola zimowe, 0-603-396-291

VW Golf III kombi Bon Jovi, 1996, 21600 zł, (0-58) 562-15-94

VW Transporter T-4, 2.5 i automat, 1992r., 8000 zł, do skompletowania, 0-603-396-291

VW Transporter T-4, 2.5 TDI, 2000r., 38.000+VAT, klima, wsp. kierownicy, airbag, bezwypadkowy, 0-603-396-291

Al Gotówka. Osobowe, dostawcze 554-44-00, 0604-215-315

INNE

ZAOPATRZENIE drobne, z samochodem dizeł, emeryt 35 lat stażu, (0-58) 531-02-10

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

PRUSZCZ GDAŃSKI, okolice Centrum, nowy, do zamieszkania, w zabudowie szeregowej, ok. 230 m kw., pilnie sprzedam, 0-600-062-799

ATRAKCYJNE działki od 1000 do 2500 m kw., 10 zł/m kw., Bory Tucholskie, (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

CZARLIN Subkowy, przy drodze E-1, posiadłość pow. 2400 m kw, budynek 400 m kw sprzedam, 0-602-680-228

CZARNA Woda, dom jednorodzinny, budynek gospodarczy z garażem, działka 2000 m kw., (0-58) 587-87-87, 0-601-621-066

DZIAŁKI budowlane, Jagatowo - 6 km od Pruszcza Gd. - dogodny dojazd, cisza, las, różna wielkość, 25, -/m kw., (0-58) 683-09-28

GARCZ k. Kartuz, 700 m kw., 28 000 zł, działka budowlana, uzbrojona - prąd, woda, kanalizacja, zrobione fundamenty, (0-58) 322-95-09

GDAŃSK Zabianka, 56 m kw, parking - dąb, zabudowy, (0-58) 349-44-48 po 18

GDAŃSK, 49 m kw., 1/4 domu typu kanadyjskiego, w pobliżu Starówki, z parkingiem i ogródkiem, rok budowy 2000, (0-58) 322-98-68

GDAŃSK Osowa, Chelmieński, działka budowlana 1300-1500 m kw., uzbrojona, 20 USD/m kw., 0-601-610-539 po 18.00

GDAŃSK Przymorze, dobra lokalizacja, 30 m, OIV, wysoki parter, pokój 19 m, ciepła kuchnia, 74 000 zł, (0-58) 553-83-26, 0-697-179-516

GDAŃSK Ujeścisko, 66,5 m kw., II p., glazura, terakota, 165 000, - 0-509-170-812

GDAŃSK Zabianka, 3 pokoje, 48 m kw., 130 000, - pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV - nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

GDAŃSK Zabianka, 48 m kw., 130 000, - pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV - nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

GOŚCICINO k. Wejherowa, dom z poddaszem, podpiwniczeniem - 245,8 m, działka - 648 m, surowy - zamknięty, blachodachówka, ładna lokalizacja - spokojna, 185.000,00 zł, www.waldekdom.prv.pl, 0-501-334-707

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza Gd., dogodny dojazd, cisza, las, różna wielkość, 25, -/m kw., (0-58) 683-09-28

JUSZKOWO, dom sprzedam, 100 m, ładna okolica, 90.000, - 683-06-74

KAMIEROWSKIE Piec, mieszkanie 83,8 m kw., 4 pokoje, parter, działka, garaż, 60 000, - (0-58) 588-06-23, 0-694-802-043

KONARZYŃKI działka budowlana 1000 m kw. 058/56-376-23, 0-606-653-644

KOŚCIERZYNA sprzedam dom jednorodzinny, cena do uzgodnienia, (0-58) 686-49-43

ŁĘBORK, dom wolno stojący 120 m kw., działka 632 m kw., 250 000, - (0-59) 862-26-83, 0-888-859-122

LUBICHOWO dom z garażem nowy, 0-602-583-785

LUBKOWO, działkę budowlaną 80 m od jeziora, 1923 m kw., uzbrojona, (0-58) 672-93-08, 0-600-216-103

ŁEBA centrum nieruchomości z przeznaczeniem na handel, usługi lub produkcję, położona przy ul. Kościuski 61 o pow. 348 m2 z działką 518 m2 .Cena 370.000 zł, 0-609-524-646

MĄTOWY WIELKIE, dom z siedliskiem 0,60 ha sprzedam, (0-58) 535-29-84

MĘCICAŁ, 3400 m kw, uzbrojona, częściowo zalesiona, stary budynek mieszkalny, 300 mb od rzeki Brdy, granicząca z lasem, 0-606-447-504

MICHAŁIN, działka budowlana 4350 m kw., prąd, woda, 600 m do jeziora, (0-58) 682-59-50

PRUSZCZ GDAŃSKI, okolice Centrum, nowy, do zamieszkania, w zabudowie szeregowej, ok. 230 m kw., pilnie sprzedam, 0-600-062-799

TCZEW, dom jednorodzinny z ogrodem, działka 1000 m kw, dom 230 m kw, sprzedam, (0-58) 536-77-95, 0-608-204-594

TCZEW, mieszkanie 2 pokojowe z kuchnią sprzedam, (0-58) 531-72-81

TCZEW okolice, dom, budynek, działka, dobry punkt, sobota godz. 19.00, (0-58) 533-10-94

TCZEW os. Staszica, ul. Chłopska, działka budowlana, (0-58) 532-50-74, 0-607-915-285

TCZEW Suchostrzyżki, 4-pokojowe, 70 m kw., 0-503-851-229 po 15.00

ULKOWY, działki budowlane, ładnie położone, 682-91-57

ZUKCZYŃ gm. Pruszcze Gdańskie 1.340 m lub 2.000 m, atrakcyjnie położone, 35, -/m, 0508-525-832

RADUNICA, dom 150 m, działka 2.200 m, 15-letni z wygodami, 0608-440-104

ROTMANKA 3 pokojowe, 80 m, nowe, parter, wykończone w pastelowych kolorach, duża łazienka, umeblowane, żaluzje i drzwi antywłamaniowe, indywidualne ogrzewanie gazowe, kameralna zabudowa, bezczynszowe, działka, komfortowo- okazja, 190.000, - 0502/841-622, 058/552-56-70

STAROGARD Gd. centrum mieszkanie 2-pokojowe, III piętro 51 m kw, loggia, 76000 zł, 0-609-048-669

STAROGARD Gd. sprzedam, wynajmę kiosk - idealny punkt na małą gastronomię, 0-507-585-791

STRASZYŃ, działki budowlane, 11 km od centrum, Gdańska, 0501-536-223

SUCHY Dąb, działki usługowo-budowlane przy szosie, pod zabudowę mieszkaniową lub rzemiosło, (0-58) 682-86-45

SZTEKLIN dom mieszkalno - letniskowy, z garażem, poddasze użytkowe, z widokiem na jezioro i las, 0-602-583-785

TCZEW, dom jednorodzinny z ogrodem, działka 1000 m kw, dom 230 m kw, sprzedam, (0-58) 536-77-95, 0-608-204-594

TCZEW, mieszkanie 2 pokojowe z kuchnią sprzedam, (0-58) 531-72-81

TCZEW okolice, dom, budynek, działka, dobry punkt, sobota godz. 19.00, (0-58) 533-10-94

TCZEW os. Staszica, ul. Chłopska, działka budowlana, (0-58) 532-50-74, 0-607-915-285

TCZEW Suchostrzyżki, 4-pokojowe, 70 m kw., 0-503-851-229 po 15.00

ULKOWY, działki budowlane, ładnie położone, 682-91-57

ZUKCZYŃ gm. Pruszcze Gdańskie 1.340 m lub 2.000 m, atrakcyjnie położone, 35, -/m, 0508-525-832

ANTENY (Satelitarne, Cyfra, Pol-
sat. Komputery. Karty FUN.
771-39-77, 0-601-64-08-92

APARATY
cyfrowe.
Kamery DVD.
**Video. Wieże. Te-
lewizory**
Monitory. Telefony.
Walkmany.
Radiomagnetofony.
Naprawa
Mikoś
Gdańsk, Grunwaldzka 132
(przy Jesionowej) 341-35-31,
Gdynia, Morska 263
(Rondo Chylońska) 623-36-32

BALKONY, okna przesuwane, alu-
minowe, boazeria panelowa,
(058) 682-30-96, 682-
45-03

DOCIEPLANIE styropianem sykiem,
0693-744-030

DREWNO, kominki, C.O.,
piece, 0603-778-653

GARAŻE ocynkowane, wia-
ty, hale, raty,
(058) 778-14-22,
(018) 332-10-26,
0-600-221-213

GAZOWNICZE,
682-92-13,
0693-451-432

INSTALACJE C.O.,
gazownicze, hydrau-
liczne, wkłady komi-
nowe, 682-92-13

**PROJEKTOWANIE budo-
wami, nadzory**, projekty
budowlane, 682-01-53,
0502-119-680

MEBLE oraz różne inne rzeczy od-
dam za pomoc przy domu,
0694-132-125

ODNAWIANIE wanien,
0600-979-826

OKNO PCV, nowe, wys. 147 cm,
szer. 115 cm z roletą wewnętrzną
sprzedam, (058) 532-54-14

ROZDZIELACZ RSR-12 dwu sek-
cyjny do wózka widłowego sprze-
dam, (058) 532-54-14

SIATKA ogrodzeniowa,
ocynkowana, powlekana
PCV, leśna, słupki, Przy-
wicz, (058) 682-51-38

SKRZYNIKI drewniane do owoców i
warzyw, poj. 7 kg po 80 groszy,
(058) 530-23-06, Tczew

SŁOJE z zakrętkami 0,2-0,9 litra,
cena 8-25 groszy, (058) 530-23-06,
Tczew

TAPICER, 682-11-87

TELEWIZORY.
Monitory. Wieże
CD. DVD.
Video. Kamery.
Radia
samochodowe
Code: **Naprawa.**
Anteny
indywidualne. SAT.
Montaż Eltronix,
Gen. Bema 30,
Pruszcz Gdański,
692-03-80,
682-33-32

TYNKI gipsowe maszynowe, solid-
nie, 0-609-506-614

WAGA elektroniczna, wisząca do
100 kg, 500 zł sprzedam,
(058) 532-54-14

TURYSTYKA
I SPORT

RÓŻNE

ROWER, 0-692-343-136

STÓŁ do bilarda- kupię, niedrogi i w
dobrym stanie, (058) 678-02-45

STÓŁ do tenisa- kupię, niedrogi i w
dobrym stanie, (058) 678-02-45

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

**BADANIA Psycho-
logiczne Kierow-
ców**, wysokościowe, operatorów
maszyn, inne. Tczew, Os. Bajkowe
ul. Andersena 8 c, 0609/752-071,
531-00-75 godz. 9.30- 14.30

DOM Opieki przyjmie osoby
starsze, także leżące. Ru-
mia, 0-697-561-704

**GABINET Chi-
rurgiczny** (chirurgia
urazowa i ogólna), wizyty
domowe, Pruszcz Gdański,
ul. Ks. Władysława 3/1, Ponie-
dzialek 14.30- 16.30, środa
15.00- 17.00, 683-55-62,
0606-783-623

GABINET lekarski, badania
kierowców, badania profilaktyczne
pracowników, internia, medycyna ro-
dzinna, Pruszcz Gdański, ul. Ks.
Władysława 3A/1, 0604-863-474,
683-55-62, pon. 17.00-18.00

GINEKOLOG
0501/536-770
dyskretnie!

GINEKOLOG
0604/823-164
Bezzabiegowo!

GINEKOLOG najtaniej,
pełna dyskretnie,
0-604-237-647

**LECZENIE przyczynowe-
wczasy**, Sopot- Łapino,
(058) 344-07-37, 0-504-903-462

LIKWIDACJA alkoholizmu, narko-
manii, (058) 663-74-74,
0609-350-500

SZNAUCERY Otrzymamy po cham-
pionach, sprzedam, 0-605-452-811

WYŻY niemieckie, gładkowłose,
rasowe, zadbane, (058) 536-94-85,
Miłobądz

WYŻY niemieckie, zadbane, rodzi-
ce na miejscu, rasowe,
(058) 536-94-85, Tczew

ZIMNOKRWISTY ogier, 15 miesię-
cy, pochodzenie, 0-606-340-810

ROŚLINY

RÓŻNE

CHOINKI z plantacji, tanio,
0-609-616-177

CHRYZANTEMY
doniczkowe
sprzedam,
0-505-136-362

DORADCA
podatkowy 3186,
Marek Woźniczka, Pruszcz
Gdański, Obrońców Poczty
Polskiej 3(koło poczty),
tel/fax: **682-17-07**,
e-mail:
wozniczka3186@nettax.com.pl,
0-696-064-740

DORADCA życiowy, wróż-
ka, Pruszcz Gdański
692-01-62, 0603-406-493

DORADCA życiowy, wróż-
ka, Pruszcz Gdański
692-01-62, 0603-406-493

HISZPAŃSKI, 0-692-343-136

KOPANIE stawów, solidnie, szybko,
0-501-408-653

KREDYTY konsolidacja,
(058) 530-00-11, 0-501-615-961,
Tczew

KREDYTY oprocentowanie 5,85%,
(058) 532-80-81

OSWIATA Lingwista- **szkolenia**
operatorów maszyn do ro-
bót ziemnych, budowlanych, drogo-
wych: koparkoladowarki, koparki, la-
dowarki, spycharki, walce drogowe,
wózki jezdniowe, betoniarzy, zagęsz-
czarki, ubijaki, montaż rusztowań,
sprężarki, agregaty, elektrownie po-
lowe. **Dodatkowo:** Kursy spa-
wania podstawowego, PRS, UDT,
SEP, palacz kotłowy, minimum sani-
tarne, HACCP, BHP, pedagogiczne,
inne, (058) 341-21-82,
0-504-256-080

PILOCI wycieczek- uprawnienia
państwowe- raty- studenci, nauczy-
ciele zniżki. Harcuz Gdańsk, Św.
Ducha, (058) 301-13-29

POLANES Systemy Udojowe. Uwa-
ga! Powiększamy sieć dealerską.
Zapraszamy do Współpracy. Tel.
kontaktowy (52) 346-42-80

POŻYCZKI pod zastaw sa-
mochodów, nieruchomości
śc. 0.888/381-686,
0-609-141-461

**POŻYCZKI-chwilówki! Natych-
miast! od 200zł. Bez za-
świadczeń o dochodach!**
(058) 771-47-20, 0-801-807-807
(koszt połączenia 0,33gr)

WRÓŻKA, 0603-406-493,
692-01-62

INNE

INNE

KARMIKI dla broilerów, cena 25
zł/sztuka, sprzedam, tel.
058/684-38-12, 0601-530-553

MIESIĘCZNIK National Geographic-
2-letnią prenumeratę sprzedam, ce-
na 100 zł, 0-504-543-696

NOKIA 7650, bez simlocka, nowa
bateria, ładowarka, pokrowiec, 4
płyty CD, inne, 0-508-084-263

PIANINA kupujemy!
(058) 341-52-40

PIANINO, 0-601-20-33-79.

SPRZEDAM suknię ślubną z gorse-
tem, welonem i rękawiczkami,
0-604-955-713



Nowość!

jutro
w sobotę
ponad
pół
tysiąca
ogłoszeń
drobnych
z całego
Pomorza!

drobne
za drobne

OKNA termo PCV
NOWA TECHNOLOGIA Wzmocnienia Termiczne MS
Niższe rachunki za ogrzewanie
NOWOŚĆ!
Gdańsk 058 320 71 36
Gdynia 058 663 88 66
Rumia 058 671 05 10
Sopot 058 555 07 89
Wejherowo 058 672 03 25
więcej niż OKNA
www.ms.pl 0 801 608 608

JODŁA kaukaska, koreań-
ska, srebrny świerk- sadzon-
ki, iglaki doniczkowane,
szkółka leśna,
(058) 684-54-75

KAPUSTE białą, czerwoną, buraki
czwikłowe sprzedam, Dzierżążno,
685-44-47, 0691-172-797

SZKOŁKA roślin ozdobnych,
0602-42-59-61

ZIEMNIANKI sadzeniaki Astra, 2 tony,
sprzedam, (058) 349-70-50

ŻYWOPŁOTY liściaste, iglaste. Tel.
0602-42-59-61

USŁUGI INNE

RÓŻNE

BALTYK, Stegna, andrzejki, święta,
sylwester, (055) 247-72-37,
www.owbaltyk.pl

DETEKTYW, licencja, fa-
chowość, dyskretnie,
0-601-692-992

KREDYTY, 520-33-99

PROVIDENT
POLSKA

Potrzebujesz
gotówki?
Zadzwoń!

0 801 124 124*

* koszt całej rozmowy
telefonicznej wynosi 0,35 zł

ŚREDNIE w 1 rok, cena
1650 + matura + komputery.
Gdańsk, Gdynia, Kartuzy,
Starogard Gdański, tel.
301-23-07, Malbork, Kwi-
dzyń, Elbląg, tel. 273-52-74
lub 0-606-45-97-02

TELUMACZ przysięgły języka
niemieckiego Gdańsk
0601/597-311

TELUMACZ przysię-
gły języka niemiec-
kiego, Bielkowo, ul. Po-
lina 22, tel/fax: 682-70-24,
0501-641-064,
0505-094-699

WRÓŻBITA- jasnowidz- pa-
rapsycholog.
(058) 663-74-74,
0609-350-500

TUNEL ogrodniczy, cena 2000 zł,
sprzedam, tel. 058/684-38-12,
0601-530-553

WELON ślubny sprzedam,
(058) 563-08-64, 0-506-519-988

WTRYSKARKA pozioma- kupię,
(058) 684-96-79

DOBRY, tani węgiel worko-
wany, (058) 532-42-97

OKAZJA. Węgiel niesort
340-, (058) 532-42-97

KOMUNIKATY

RÓŻNE

BEZPŁATNY kurs medytacji,
562-13-17

Dom+nieruchomości
+wnętrza

zamów reklamę
we wtorek
w Dzienniku

Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów
pakiet nr 3

treść: _____

kontakt: _____

Wyłącznie
do wiadomości
biura ogłoszeń

imię i nazwisko _____
adres _____
nr dowodu _____ telefon _____

TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH
- biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia - ogłoszenia zawierające w treści
nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.



ZOSTAW KUPON W LOKALNYM
BIURZE OGŁOSZEŃ



PRZEŚLIJ KUPON
POD ADRESEM

Pruszcz Gd. ul. Chopina 2
Starogard Gd., ul. Gimnazjalna 1 (róg Hallera)
Tczew, ul. Obrońców Westerplatte 28

Dziennik Bałtycki, 80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11 „GRATKA”

GOTUJ Z „ECHEM”

■ Ryby na słodko

Jacek Niklewski jest studentem Politechniki Gdańskiej, a od niedawna „świeżo upieczonym” mężem. Gotowanie to jedna z jego pasji. Przyrządzone przez niego specjały są nie tylko ozdobą stołu podczas rodzinnych uroczystości, ale również doskonale smakują.

Mintaj z owocami

Składniki: kilogram mintaja, czerwona papryka, 10 dkg małych rodzynek, puszka brzoskwiń, pół cebuli, olej.

Sposób przygotowania: osoloną rybę kroimy w kostkę, otaczamy w mące i smażymy w oleju. Cebulę z papryką kroimy na drobne kawałki i dusimy w dużej ilości oleju. Gdy już się wystarczająco poddusi dodajemy rodzynek oraz pokrojone brzoskwinie i podlewamy sokiem z brzoskwiń. Wszystko gotujemy. Na talerzu układamy na przemian warstwami: najpierw owoce, później ryby.



Jacek Niklewski

Fot. Piotr Hallmann

(mara)

KONKURS

■ Z „Dziennikiem” na fitness

Zapraszamy do udziału w konkursie, w którym wygrać można nagrody ufundowane przez Fitness Club Bingo, mieszczący się przy ul. Lotniczej 22 w Pruszczu, i naszą redakcję. Wystarczy prawidłowo odpowiedzieć na trzy pytania i przysłać do nas konkursowe kupony, by wziąć udział w losowaniu kuponu na wybrane usługi (bez masażu) w klubie Bingo lub gadżety z logo „Dziennika Bałtyckiego”. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 19 listopada.

Dziennik
BałtyckiEcho
Pruszcza

Kupon konkursowy

1. Z jakim krajem kojarzy się sauna?

2. Jak nazywają się pozycje w jodze?

3. Przy jakiej ulicy mieści się Fitness Club Bingo?

Wypełnione kupony należy dostarczyć do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” do 15 listopada. Nasz adres: 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane

Czytelny podpis

Kalejdoskop

Pruszcz Gdański. Rady florystki

Zatrzymać lato



Małgorzata Kopeć jako podstawę jesiennej kompozycji wykorzystuje połówkę wydrążonej cukini.

Fot. Elżbieta Skirmun

Niełatwo pogodzić się z myślą, że barwy lata i jesieni ponownie będą cieszyć dopiero za rok. Pierwsze przymrozki zniszczyły przydomowe rośliny, więc dla poprawy nastroju spróbujmy ozdobić mieszkanie własnoręcznie wykonanymi kom-

pozycjami, stanowiącymi namiastkę ogrodu. Jak zrobić to efektownie radzi Małgorzata Kopeć, kwiaciarka z Pruszcza.

- Warto pokusić się o przygotowanie niebanalnych podstaw do wiązanek. Proponuję, przeciętą na pół i wydrążoną cukinię wyłożyć specjalną gąbką do układa-

nia kwiatów tzw. oazis - pokazuje pani Małgosia. - Następnie według własnej fantazji dobieramy kwiaty, owoce, gałązki. Szczególnie te, które dobrze się zasuszają. Taka kompozycja umieszczona w nasączonym wodą oazis może wytrzymać nawet 10 dni - tłumaczy florystka. - Warto uruchomić

wyobraźnię i układać sezonowe bukiety w oryginalnych pojemnikach. Świetnie nadają się okazałe dynie, czy wieńce z siana. Podczas jesennych spacerów na pewno zwrócimy uwagę na gałązki z owocami jałowca, śnieguliczki, żarnowca, głogu, czy tarniny.

(esk)

Z WIZYTĄ U PEDIATRY

■ Komputer, albo zdrowie

PRUSZCZ GD. W październiku, gdy pogoda jest coraz gorsza, dzieci łatwo się przeziębiają. Stąd tylko krok do anginy i infekcji paragrypowych.

- Nie odnotowaliśmy jeszcze fali zachorowań wśród najmłodszych - powiedziała Maria Żywicka z przychodni im. Ireny Olborskiej w Pruszczu Gdańskim, specjalista chorób dziecięcych i płucnych. - Aby zminimalizować zagrożenie zakażenia wirusowego ważne jest ubieranie pociech odpowiednio do pogody. Równie niebezpieczne jak przechłodzenie jest przegrzanie. Warto pomyśleć też o prawidłowym odżywianiu. Najlepiej zamienić słodkie na warzywa i owoce. Posiłki powinny być kaloryczne, odpowiednie do wieku dziecka. Długie siedzenie przed ekranem komputera również obniża odporność organizmu. Przestrzegam przed posyłaniem pociechy do przedszkola, gdy nie jest do końca zdrowa. Może zarazić innych. Niemowlęta często chorują... po przytuleniu przez babcię i dziadków, którzy nie do końca wyleczyli grype, czy anginę. Najmłodsze dzieci nie mają w pełni wykształconych mechanizmów obronnych.

(war)

Z poradnika pediatry

Jeśli maluch zachoruje warto pamiętać o kilku zasadach. W pierwszej fazie choroby nie należy zbijać temperatury, dopóki nie przekroczy 38 stopni. Trzeba podawać dziecku dużo płynów, jednak nie od razu. Stopniowo. Dobre wyniki w leczeniu dają syropy. Nie należy ordynować dzieciom antybiotyku na własną rękę. Jeśli lekarz zaleci taką kurację, trzeba doprowadzić ją do końca. Zdrowe dziecko powinno się zaszczepić przeciw grypie.



Pediatra Maria Żywicka bada Rafała Latosa z Pruszcza Gdańskiego.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

WALMAR
DRAŻBAOPONY
U
TOMKANajwiększy wybór opon
zimowych

BRIDGESTONE Firestone

WALMAR
DRAŻBAO/Pruszcz Gd., ul. Bat. Chłopskich 16
tel. (058) 682-39-91

AKUMULATORY

PIĄTEK - 22 PAŹDZIERNIKA

13.00
Rumia

Muzyka organowa

kościół NMP
Wspomożenia
Wiernych
ul. Dąbrowskiego
wstęp wolny

Wczoraj rozpoczął się trzydniowy XVI Festiwal Muzyki Religijnej. Po wczorajszych zmaganiach w konkursie organowym z piętnastu uczestników wyłoniono pięciu finalistów. Wystąpią oni dzisiaj od g. 13. Natomiast zwycięzcę tego konkursu poznamy o g. 19.30. Zanim jednak to nastąpi, czeka nas spora dawka muzyki organowej w najlepszym wykonaniu, bowiem o g. 18.30 ze swoim recitalem zaprezentuje się prof. Sławomir Kamiński. (kucz)

19.00
Gdynia

Anima Musica

Franciszkańskie
Centrum Kultury
ul. Ujejskiego 40
wstęp 10 - 20 zł

Rozpoczyna się w Gdyni II Festiwal Muzyki Dawnej. Dzisiejszy wieczór jest poświęcony polskiej pieśni renesansowej. Jutro o 16.00 zaprezentują się młodzi wykonawcy (bilety będą po 5 i 10 zł), a w niedzielę odbędzie się koncert „Heinrich Ignaz Franz von Biber w trzecieście śmierci”. Festiwal zakończy się w poniedziałek wykładem Zbigniewa Pilcha „Skordatura, czyli przestrojenie skrzypiec. Zapomniana sztuka wirtuozerii w XVII i XVIII wieku” w Akademii Muzycznej w Gdańsku o godz. 18.00. (tas)

20.00
Sopot

Zagra Anika

Daily Blues
ul. Władysława IV
1A
tel. 551-39-39
bilety: 15 i 10 zł



Fot. materiały promocyjne

Jest piękna, intrygująca, obdarzona wspaniałym głosem i kocha bluesa. Mowa o Anice, która ponownie zawita do sopockiego klubu, tym razem na dwa akustyczne koncerty. Na pierwszy z nich Daily Blues zaprasza już w piątek. Anika w latach 2001 i 2002 została najlepszą bluesową wokalistką roku. Wraz z nią wystąpią: Jerzy Styczyński i gitarzysta zespołu Riders, Grzegorz Kuks. Dla naszych Prenumeratorów mamy 1 podwójne zaproszenie. Dzwoncie dzisiaj o g. 12 pod nr 30-03-619. (a.a.)

21.00
Sopot

Bluesowo

Antresola
ul. Bohaterów
Monte Cassino 53
tel. 555-53-90
wstęp wolny

W piątkowy wieczór wystąpi gdańska grupa Blue Blues Band. Zespół powstał w marcu 2003 roku z inicjatywy Janusza Gondka (gitara basowa), a dołączyli do niego: Henryk Gutowski (gitara), Wojciech Krzyśków (gitara), Andrzej Radecki (klawisz), Joanna Knitter (śpiew) oraz Piotr Zukowski (saksofon). Muzycy grają bluesa dla przyjemności i z ogromną pasją; w oparciu o dobre, sprawdzone wzorce tj.: Eric Clapton, Muddy Waters, Jeff. Halley, Buddy Guy, John Mayall, Otis Rush, Paul Roger. (a.a.)

17.00
Gdańsk

Wieczór poetycki

Muzeum Poczty
Polskiej
ul. Obrońców
Poczty Polskiej 1/2
tel. 301-76-11
wstęp wolny

Spotkania z cyklu „Wieczory Poetyckie” w oddziale Muzeum Historycznego Miasta Gdańska odbywają się już od 10 lat. Z tej okazji na planowane są uroczyste obchody, na których swoją twórczość zaprezentuje pięciu trójmiejskich poetów. Tymczasem Muzeum Poczty Polskiej zaprasza wszystkich miłośników literatury na wieczór z wierszami autorstwa pocztującego gdańskiego poety, pisarza, a także tłumacza i podróżnika, Jerzego Stępniewicza. (a.a.)

20.00
Gdańsk

Z Polski i Niemiec

Ratusz
Staromiejski
ul. Korzenna
33/35
wstęp wolny

Instytut Polski w Duesseldorfie i Nadbałtyckie Centrum Kultury zapraszają na otwartą prezentację wyników polsko-niemieckich warsztatów artystycznych organizowanych w ramach projektu „Bliżej Polski”. W tym pilotażowym projekcie udział wzięła młodzież w wieku 16 - 20 lat z Północnej Nadrenii - Westfalii oraz z woj. pomorskiego (Gdańsk, Łębork, Brusy, Kościerzyna). Warsztaty obejmowały takie dziedziny, jak: malarstwo, instalacje, multimedia, Internet, fotografia cyfrowa, dziennikarstwo fotograficzne czy taniec. (a.a.)

20.00
Gdańsk

Verba Sacra

kościół św. Andrzeja Boboli
ul. Mickiewicza
11
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Modlitwy katedr polskich, czyli Verba Sacra projekt artystyczno-naukowo-religijny poświęcony tradycji słowa w kulturze duchowej już się kończy. Odbyło się wiele premier z udziałem najwybitniejszych polskich aktorów. Tym razem Krzysztof Wakuliński czytać będzie „Ewangelię według świętego Mateusza”. Warto wiedzieć, że jej korzenie tkwią w pierwszych palestyńskich wspólnotach uczniów Jezusa. Ewangelia ta nazywana jest Ewangelią Kościoła. Zapewne i tym razem wykonanie będzie znakomite, a tekst mądry. (G.A.)

18.00
Gdańsk

Po konkursie

Centrum Handlowe „Manhattan”
ul. Grunwaldzka
82
wstęp wolny



Fot. Adam Warszawa

Wernisaż wystawy pokonkursowej Gdańsk Press Foto odbędzie się w Centrum Handlowym „Manhattan” w Gdańsku Wrzeszczu. Podczas otwarcia odbędzie się wręczenie nagród laureatom. W tym roku jury oceniło 630 zdjęć nadesłanych przez 67 osób. Pogrupowano je w ośmiu kategoriach. Grand Prix zdobyła „Proletariuszka Anna” - fotografia Anny Walentynowicz autorstwa Michała Szłagi. W kategorii Kultura nagrodę zdobył nasz redakcyjny kolega Adam Warszawa za fotografię „KULTowe wydarzenie”. (tas)

21.00
Sopot

Zagra DJ Czopka

Viva Club
al. Mamuszek 2
tel. 551-53-23
bilety: 15 i 5 zł



Fot. materiały promocyjne

Gwiazdą kolejnej z cyklu imprez, zatytułowanych „Studentkie Piątki za Piątki” będzie znany w Polsce m. in. z wortalu muzyki klubowej „FTB”, DJ Czopka. Oprócz niego za konsolą pojawią się klubowi rezydenci: DJ Adalbert, DJ X-Junior oraz DJ Robson. Dla wszystkich, którzy od gorących rytmów Ibiza i Amsterdamu wolą najnowsze, światowe przeboje, będzie drugi parkiet i DJ Buźka. Studentenci za wstęp zapłacą 5 zł, pozostali - 15 zł. Dla naszych Prenumeratorów mamy 5 podwójnych zaproszeń. Dzwoncie dzisiaj o g. 12 pod nr 30-03-619. (a.a.)

22.00
Gdańsk

DJ Ros & DJ Goro

klub Żak
ul. Grunwaldzka
195/197
tel. 345-15-90
bilety: 15, 10 i 5 zł

Podczas kolejnego „Didżejskiego Piątku” w klubie Żak wystąpią znani w całej Polsce trójmiejscy DJ-e: Ros oraz Goro. Na scenie pojawią się także MC Sqbass oraz znany z występów z Apteką, Golden Life czy Illusion, Tomasz Pańków vel Panek, który zagra na żywo na trąbce. Wieczór upłynie pod znakiem nu jazzu, drum and bass'u, chilloutu oraz muzyki elektronicznej podanej w najlepszym muzyczno-didżejskim wydaniu. O wizualizację podczas imprezy zadba Kine-ton (NoDuckCrew). (a.a.)

Czekamy na sygnały

Organizujesz ciekawą imprezę muzyczną, taneczną, koncert - powiadom nas o tym. Czekamy na Wasze informacje dotyczące życia nocnego w Trójmieście i nie tylko. Zainteresowanych zamieszczeniem notki o imprezie w „Będzie się działo” prosimy o telefon pod numer 30-03-330 lub e-mail pod adresem: g.zubrzycka@prasabalt.gda.pl

„Gdańsk Press Photo” - wystawa najlepszych zdjęć



Michał Szłaga, Proletariuszka Anna

Organizatorzy VIII edycji konkursu „Gdańsk Press Photo” zapraszają na wernisaż wystawy pokonkursowej do Centrum Handlowego Manhattan w Gdańsku Wrzeszczu. Podczas otwarcia ekspozycji odbędzie się uroczyste wręczenie nagród laureatom. Jest ich wielu, bo z roku na rok konkurs się rozrasta, pączkują nowe kategorie. I tak, przypomnijmy, w tym roku jury oceniło 630 zdjęć nadesłanych przez 67 osób. Pogrupowano je w

ośmiu kategoriach. Grand Prix zdobyła „Proletariuszka Anna” - fotografia Anny Walentynowicz autorstwa Michała Szłagi. W kategorii kultura nagrodę zdobył nasz redakcyjny kolega Adam Warszawa za fotografię „KULTowe wydarzenie”.

Wernisaż odbędzie się dziś, 22 października, o godz. 18.00 w Centrum Handlowym Manhattan (Gdańsk Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 82). Wstęp wolny. (tas)

Pozostali nagrodzeni i wyróżnieni

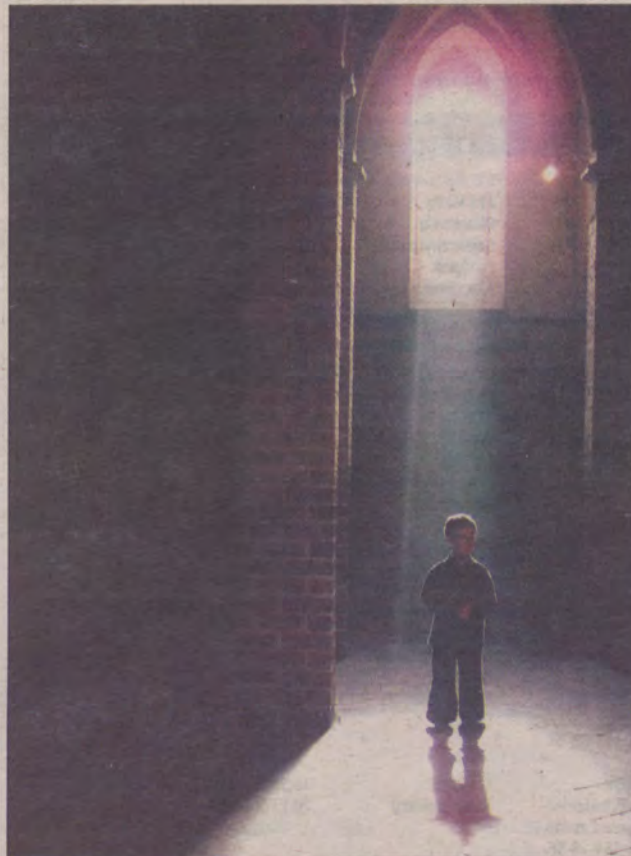
Beata Kitowska
Piotr Wittman
Krzysztof Mania
Marcin Kaliński

Łukasz Brodowicz
Damian Kramski
Dominik Sadowski

Ponadto obejrzymy zdjęcia

Tomasza Galca
Michała Jaworskiego
Krzysztofa Tomasika
Eugeniusza Nurzyńskiego
Pawła Kubasiaka

Roberta Kwiatka
Łukasza Głowali
Szymona Michny
Marka Ktosa



Krzysztof Mania, Modlitwa

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk

ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Życie którego nie było	10.15, 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 pt.-niedz.	96 min
Alex i Emma	11.45, 16.15, 18.30, 20.30, 22.30 pt.-niedz.	96 min
Teksańska masakra	12.45, 15, 17.15, 19.30, 21.45 pt.-niedz.	98 min
piłk mechaniczną		
Rybki z ferajny	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 pt.-niedz.	90 min
Wesele	13.15, 20, 22.15 pt.-niedz.	109 min
Człowiek w ogniu	11.30, 16.30, 19.15, 22 pt.-niedz.	146 min
Pregi	17.45, 22 pt.-niedz.	91 min
Aniołowie Apokalipsy	15.15, 20, 22.15 pt.-niedz.	100 min
Anakonda 2	11.15 pt.-niedz.	97 min
Zakładnik	13.45, 17.30 pt.-niedz.	120 min
W 80 dni dookoła świata	10.15, 12.45 pt.-niedz.	120 min
Mój Nikifor	14.30 pt.-niedz.	97 min
Vinci	15.30, 19.45 pt.-niedz.	108 min
Garfield	10.45 pt.-niedz.	80 min

■ normalne
do godz. 17 pon.-pt. - 16 zł
do godz. 17 sob.-niedz. - 17 zł
od godz. 17 pon.-czw. - 17 zł
od godz. 17 pt.-niedz. - 18 zł
■ ulgowe
Bilety rodzinne - sob., niedz. do godz. 12.30
na filmy z dubbingiem - 11 zł, dzieci do lat 12
- 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i
UIP inne ceny)

■ studenci i uczniowie
- 13 zł (pon.-czw. i pt. do 17)
- 15 zł (pt. od 17 i sob.-niedz.)
■ seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełno-
sprawne cały tydzień - 11 zł (na filmy Warner
Bros, Forum Film i UIP inne ceny)
■ bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób)
(na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne
ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk

ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Popatrz na mnie	11.15, 15.45, 18, 20.15, 22.30 pt.-sob. 11.15, 15.45, 18, 20.15 niedz.	110 min
Życie którego nie było	14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 pt.-sob. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 niedz.	96 min
Teksańska masakra	10.30, 14.30, 18.45, 20.45 pt.-sob. 10.30, 14.30, 18.45, 20.45 niedz.	98 min
Garfield	10.45 pt.-niedz.	80 min
Rybki z ferajny	11, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 pt. 9, 11, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 sob. 10, 11.45, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 niedz.	93 min
Przed zachodem słońca	12.15, 16, 19.45 pt.-niedz.	80 min
Człowiek w ogniu	12, 17, 19.45, 22.30 pt., 15, 19.45, 22.30 sob., 15, 19.45 niedz.	146 min
Ocean strachu	12, 13.45, 17.45, 19.30 pt. 11, 17.45, 19.30 sob.-niedz.	79 min
Wesele	10.30, 12.45, 17, 19.15 pt. 14.45, 17, 19.15 sob.-niedz.	109 min
W 80 dni dookoła świata	9.45, 14.45 pt., 10.15, 12.30 sob.-niedz.	124 min
Anakonda: Polowanie na krawędziach	12.30 pt.-niedz.	98 min
Aniołowie Apokalipsy	15, 21.30 pt., 21.30 sob.-niedz.	97 min
Zakładnik	13.30, 21.15 pt.-niedz.	120 min
Pregi	10.15, 14, 17.45, 21.30 pt., 14, 17.45, 21.30 sob.	91 min
Old Boy	15.30, 21.15 pt., 12.45, 21.15 sob.-niedz.	119 min
Vinci	12.30, 16.30 pt.-niedz.	108 min
Shrek 2	11.30 sob.-niedz.	104 min

■ tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
■ piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
■ seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
■ studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
■ poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
■ bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

KINO

Tytuł	Godzina
GDĄSK	
Neptun	10 pt. niedz.
ul. Długa 57	12, 16.30 pt. niedz., 16.30 sob.
tel. 301-82-56	14.30 pt. niedz., 14.30 sob.
	18.30 pt.-niedz.
	20.40 pt.-niedz.
Helikon	14.50 pt.-niedz.
ul. Długa 57	16.40 pt.-niedz.
tel. 301-53-31	18.15 pt.-niedz.
	20.10 pt.-niedz.
Kameralne	14.40 pt.-niedz.
ul. Długa 57	16.30 pt.-niedz.
tel. 301-53-31	18.20 pt.-niedz.
	20.15 pt., niedz., 12, 20.15 sob.
Żak	17 pt.-niedz.
al. Grunwaldzka	18.55 pt.-niedz.
195/19	20.55 pt.-niedz.
SOPOT	
Polonia	16 pt.-niedz.
ul. Boh. Monte	18 pt.-niedz.
Cassino 55/57	20 pt.-niedz.
tel. 551-05-34	
Bałtyk	15.50 pt.-niedz.
ul. Bohaterów	20.15 pt.-niedz.
Monte Cassino 30	
tel. 551-18-56	

Kino, recenzje

Wirtuoz skrzypiec

Brodski na żywo

Jeden z najslawniejszych skrzypków świata, Vadim Brodski, znów w Gdańsku. Koncertował tu w marcu 2000, również z towarzyszeniem orkiestry Polskiej Filharmonii Bałtyckiej. Wtedy jeszcze gościnnie w Auditorium Novum Politechniki Gdańskiej. Dziś już we własnej sali koncertowej PFB na Ołowiance. To szczęśliwy mariaż; jutro ten sam skład wykona w warszawskiej Filharmonii Narodowej ten sam repertuar.

Repertuar - marzenie. Usłyszymy albowiem w pierwszej części przeuroczą

suitę „Moja matka gęś” Maurice’a Ravela, opartą na pięciu bajkach znanych lub wymyślonych przez kompozytora oraz IV Koncert skrzypcowy d-moll Niccolò Paganiego. W drugiej - powieje

powagą, a nawet surowością. Wykonana zostanie II Symfonia D-dur op. 43 fińskiego arcy mistrza Jeana Sibeliusa.

Gdzie i kiedy

19.00

Gdańsk

piątek
Polska Filharmonia Bałtycka
ul. Ołowianka 1
bilety: 25 - 45 zł
rezerwacja: 320 62 62,
305 20 40/41
lub: bilety@filharmonia.gda.pl



ZOBACZ

Poleca Maciej Wośko



dramat

Dzieci niebios

(oryg. Bacheha-Ye aseman),
reż. Majid Majidi, Iran 1997 r.



Przypadek wspaniałego kina

Popcorn ma to do siebie, że w zbyt dużych ilościach mdli i nawet popijany coca-cola nudnieje. Kierujemy wtedy nasze kulinarne pragnienia w stronę przekąsek bardziej wykwitnych, smaczniejszych, niepowszednych. I tak trafić można na rarytas prawdziwy, wyłowiony przypadkiem na półce zawałonej chipsami, frytkami i solonymi orzeszkami. I tak też jest z „Dziećmi niebios”. Bo kto przy zdrowych zmysłach weźmie się, pośród hollywoodzkich premier, za irański film z 1997 roku? Przypadek... Smak na coś innego. I od-

krywa się nagle, że jeszcze istnieje to Kino, te Filmy. I tęsknie spogląda się za siebie wspominając Macieja Dejczera (tego sprzed „M jak miłość”) i Wojciecha Marczewskiego (tego z „Dreszczy” z 1981 roku). Tak mi się jakoś... właśnie, gdy patrzyłem, jak jedenastoletni Ali z biednej irańskiej rodziny biega we wspólnych trampkach z młodszą siostrą Zaharą. Przerysowany świat widziany dziecięcymi oczyma. Bo oto Ali zgubił buty swojej siostry, które odebrał od szewca. I co? I siostra nie ma w czym iść do szkoły. Więc Ali użył

jej swoich tramppek. I tak na zmianę, w tych jednych trampkach biegają do szkoły. Brzmi to trochę jak bajka o grzecznych dzieciach, którą niegrzeczny macdonaldowy dzieciom opowiadać można przed snem w disneyowskiej pościeli. Ale Majid Majidi, autor scenariusza i reżyser, nie poucza, nie gani, nie namawia do przekazania majątku na rzecz fundacji wspierającej trzeci świat. Ot - opowiada nam pewną historię. I udowadnia, że udaje się jeszcze zrobić wielki film o małej przygodzie. I to tak, że nam te chipsy w gardle stają.

POSŁUCHAJ

Poleca Tomasz Rozwadowski



piosenka literacka

Cafe Sultan
Grzegorz Turnau



Z atencją, ale nie na kolanach

Płyta jest hołdem krakowskiego pieśniarza złożonym pamięci autora tekstów Jeremiego Przybory i kompozytora Jerzego Wasowskiego. Spółka autorska przeszła do historii polskiej kultury za sprawą kilkuset znakomitych piosenek napisanych przeszło 30 lat, a w świadomości społecznej przetrwała jako „starsi panowie”. Powszechnie uważa się, że ich twórczość była oazą normalności, elegancji i wdzięku w prząsnej rzeczywistości realnego socjalizmu. Turnau pragnął udo-

wodnić jej żywotność także we współczesnych warunkach. Zgodę na swój projekt uzyskał od Jeremiego Przybory niedługo przed jego śmiercią na wiosnę br. Na krążku znalazło się czternaście piosenek niezapomnianej spółki i dodatek specjalny, ostatni tekst Jeremiego Przybory „List do jedzącej Eurydyki”, z muzyką napisaną przez Seweryna Krajewskiego. Turnau podszedł do pięknych piosenek z atencją, ale nie na kolanach. Podał je w nowocze-

snych, bliskich jazzowi aranżacjach, a zaśpiewał w charakterystycznym dla siebie stylu. Najlepiej zaprezentował się w piosenkach, które niegdyś interpretowała Kalina Jędrusik - może to dowód jego subtelnej uczuciowości, a po prostu Starsi Panowie właśnie tej wokalistce darowali swoje najlepsze kompozycje. Piękna, nostalgiczna płyta.

Pomaton EMI 2004 r. Cena CD ok. 35 zł.

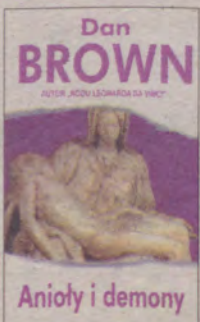
POCZYTAJ

Poleca Magdalena Andrzejczyk



sensacja

„Anioły i demony”,
„Kod Leonarda da Vinci”
Dan Brown



Ocalić świat w jeden dzień

Książka Dana Browna zajęła się już oburzeni historycy, zdegradowani religioznawcy i Hollywood, które ma nosa do kasy. A „Kod Leonarda da Vinci” niewątpliwie dziełem kasowym jest - na świecie sprzedano ponad 8 mln egzemplarzy! A o co tyle hałasu? O thriller, który wykorzystuje magnetyczną moc teorii spiskowych i magię Świętego Graala. Profesor Harvardu, Robert Langdon, zostaje wezwany przez paryską policję na miejsce zbrodni. Miejsce to Luwr, a ofiarą

jest kustosz muzeum. Ślady wskazują, że mordercą mógł być... Langdon. Profesor musi chronić swe dobre imię, rozpoczyna więc własne śledztwo. I szybko odkrywa spisek, który chroni największą tajemnicę chrześcijaństwa... Wielka literatura to nie jest. Ale za to jaka wciągająca! Brown miał świetny pomysł i go nie spalił. Rozdziały są krótkie, zręcznie zmontowane - jak w kinie, a tempa wydarzeniom dodaje czas akcji: 24 godziny. Podobny zresztą pomysł (ocalić

świat w jedną dobę) autor wykorzystał w powieści „Anioły i demony”. Tam też pojawia się prof. Langdon, tym razem jednak spisek pojawia się w samym Watykanie, a akcja rozgrywa się w dzień wyboru nowego papieża. Tu z zagadką jest nieco gorzej, kuleje szczególnie zakończenie, nieco banalne i sentymentalne. Ale nie wymagajmy zbyt wiele od czytadła-bestszlera. Zostawmy to historykom... Wydawnictwa A. Kurylowicz/Sonia Draga, Warszawa 2004, cena: ok. 32 zł

SPRAWDŹ, NA JAKI FILM SIĘ WYBIERASZ

kom. rom. USA
Alex i Emma



Fot. materiały promocyjne

Pisarz Alex Sheldon, jest winny pieniądze kubańskim gangsterom. Jedyną szansą na zdobycie kasy jest ukończenie powieści.

Grany w Multikinie, Krewetce, Neptunie, Polonii

komediadram. Isl./Niem./Ang.
Noi Albinoi



Fot. Best Film

17-letni Noi, razem z ekscentryczną babką mieszka w małej miejscowości na Islandii. Jego ojciec marzy, aby syn skończył szkołę i stał się Kimś.

Grany w Helikonie

thriller USA
Anakondy: Polowanie...



Fot. materiały promocyjne

Krwawa orchidea to kwiat na bazie którego wytwarza się serum zapewniające wieczną młodość. Grupa naukowców wyrusza w głąb tropikalnych lasów.

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Silver Screen

thriller USA
Ocean strachu



Fot. Monolith

Małżeństwo wyrusza łodzią na wycieczkę dla fanów nurkowania. Przez niedbałość instruktorzy pozostawiają parę pośrodku oceanu...

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Silver Screen

thriller Fr./Ang./Wł.
Aniołowie Apokalipsy



Fot. SPI

Komisarz policji Niemans odkrywa dła człowieka zamurwane w ścianie klasztoru Lorraine. Znaki wyryte wokół ciała wskazują na zbrodnię rytualną...

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Krewetce, Silver Screen

thriller Korea Płd.
Old boy



Fot. materiały promocyjne

Bohater zostaje uprowadzony przez nieznaną sprawcę i uwięziony na 15 lat. W piętnastą rocznicę uprowadzenia budzi się na wolności.

Grany w Kameralnym

akcja USA
Człowiek w ogniu



Fot. CinePix

Były żołnierz pracuje jako ochroniarz dziewczynki, której rodzicom grozi porwanie. Gdy dziecko zostaje uprowadzone postanawia je odnaleźć za wszelką cenę.

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Krewetce, Silver Screen

dramat Francja
Pan od muzyki



Fot. Vision

Clement, nauczyciel muzyki, dostaje pracę jako wychowawca trudnych dzieci w Domu Poprawczym. Wprowadzając ich w magiczny świat muzyki, zmienia ich życie...

Grany w Multikinie

komedia USA
Garfield



Fot. CinePix

Właściciel Garfielda, Jon, przyprawia do domu psa o imieniu Odie. Kot uświadamia sobie, że jego świat legł w gruzach i postanawia pozbyć się konkurenta

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Krewetce, Silver Screen

dramat Polska
Pręgi



Fot. UIP

Wojciech wydobawany był przez ojca, człowieka gwałtownego i wymagającego. Po latach bohater podobne cechy rozpoznaje u siebie. Czy uda mu się pokonać przeszłość?

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Krewetce, Silver Screen

obyczaj USA
Kawa i papierosy



Fot. materiały promocyjne

Zbiór scenek z życia kawiarni. Bohaterowie wprowadzają widza w klimat „głębokich” dyskusji o parzeniu angielskiej herbaty, lodach na kofeinie.

Grany w Kameralnym, Bałtyku

animow. USA
Rybki z ferajny



Fot. UIP

Historia rybki - Oskara, który marzy o wielkiej sławie. Kiedy pewnego dnia udaje, że pokonał rekina, podpada Don Linowi - groźnemu przedstawicielowi tej rasy.

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Krewetce, Silver Screen

kom. rom. USA
Ławeczka



Fot. Kino Świat

Kasia jest samotną 30-latką. Piotr sprowadza samochody z Niemiec i namiętnie flirtuje z kobietami. Jedną z nich jest Kasia. Okazuje się, że już kiedyś się spotkali...

Grany w Helikonie

kom. sens. Polska
Vinci



Fot. materiały promocyjne

Cuma, złodziej dzieł sztuki, otrzymuje zlecenie na kradzież obrazu Leonarda da Vinci „Dama z łasiczką”. Propozycja jest z rzędu tych „nie do odrzucenia”...

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Krewetce, Silver Screen

dramat Polska
Mój Nikifor



Fot. Best Film

Oparta na autentycznych wydarzeniach historia ośmiu ostatnich lat życia Nikifora, malarza zaliczanego do piątki najwybitniejszych prymitywistów świata.

Grany w Krewetce, Silver Screen, Neptunie, Helikonie, Polonii

thriller USA
Zakładnik



Fot. UIP

Vincent, zawodowy morderca, bierze za zakładnika taksówkarza, który ma go zawieźć w miejsca kolejnych zleceń.

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Krewetce, Silver Screen

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Życie którego nie było	15.50, 18.15, 20.30, 22.30 pt. 13.10, 17.15, 19.45, 21.50 sob.-niedz.	90 min
Teksańska masakra	13.45, 18.30, 21.15 pt.-niedz.	98 min
Piła mechaniczną	14.15, 20.45 pt., 14.15, 20.45, 22.45 sob.-niedz.	79 min
Ocean strachu	13.10, 16.45, 19.15, 21.45 pt. 16.45, 19.15, 21.45 sob.-niedz.	109 min
Rybki z ferajny	9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18.30, 19.30, 21.30 pt.-niedz.	93 min
Człowiek w ogniu	10.45, 19, 22 pt.-niedz.	146 min
Pręgi	10.10, 12.15, 20.30, 22.45 pt. 10.10, 12.15, 15.10, 20.30, 22.45 sob.-niedz.	91 min
Aniołowie Apokalipsy	15.30, 17.45, 22.40 pt., 15.15, 22.40 sob.-niedz.	97 min
Anakondy:	11.45, 16.15 pt.-niedz.	97 min
Polowanie na krwawą orchideę		
Zakładnik	10.45, 13.45, 16.30, 20.10 pt., 10.30, 17.35, 20.10 sob.-niedz.	120 min
Mój Nikifor	9.15, 14.30 pt., 9.15, 14.20 sob.-niedz.	97 min
Vinci	16.10, 18.45 pt.-niedz.	108 min
W 80 dni dookoła świata	10.15, 13.15 pt., 9.45, 12.30 sob.-niedz.	124 min
Garfield - dubbing	9.30, 11.15 pt.-niedz.	80 min

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 i opiekunów (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Pan od muzyki	11.45, 19, 21.15 pt.-niedz.	95 min
Teksańska masakra	13.30, 15.45, 18, 20.15, 22.30 pt.-sob.	98 min
Piła mechaniczną	13.30, 15.45, 18, 20.15 niedz.	
Popatrz na mnie	13, 18.30, 21 pt.-niedz.	110 min
Życie którego nie było	12.45, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 pt.-niedz.	90 min
Alex i Emma	18.30 pt.-niedz.	100 min
Anakondy: Polowanie na krwawą orchideę	13 pt.-niedz.	
Aniołowie Apokalipsy	14, 16.30 pt.-niedz.	97 min
Człowiek w ogniu	15.30, 18.45, 21.45 pt.-niedz.	146 min
Ocean strachu	10.15, 17.45, 19.45, 21.45 pt.-niedz.	79 min
Pręgi	10.45, 15.15, 17.30, 19.30, 21.30 pt.-niedz.	91 min
Rybki z ferajny	10, 11, 12.15, 13.15, 14.30, 15.30, 16.45, 17.45, 20, 22 pt.-niedz.	93 min
Shrek 2	10.45 pt.-niedz.	105 min
Wesele	16, 18.30, 21 pt.-niedz.	109 min
Vinci	11, 13.30, 16, 20.45 pt.-niedz.	128 min
Zakładnik	12.15, 15 pt.-niedz.	120 min
Garfield	11.30 pt.-niedz.	80 min
Harry Potter i więzień Azkabanu	10 pt.-niedz.	142 min
Rogacie ranczo	10 pt.-niedz.	76 min
W 80 dni dookoła świata	10.30, 13.15 pt.-niedz.	124 min

- pon.-czw. - 14 zł
- pt. do godz. 17 - 14 zł
- pt. po godz. 17 - 17 zł
- sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
- ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
- grupowe (min. 15 osób) - 11 zł
- grupowe (min. 15 osób) - Forum Film - 13 zł
- Multibabykino - 10 zł
- Godziny otwarcia kas: 9.45

	Tytuł	Godzina	Gdzie
Gdynia	Romeo i Julia Uczta u hrabiny K.	10 pt. 19 sob.-niedz.	Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 621 02 26
Gdynia	Johne pisze list scena Malarnia	18.30 pt.-niedz.	Teatr Miejski - ul. Bema 26 tel. 301-13-28
Gdynia	Dracula	19 pt.-niedz.	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 620 95 21
Gdańsk	Anna Bolena - I premiera - II premiera	19 sob. 19 niedz.	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 763 49 12
Gdańsk	Oliwer Twist - premiera	17 sob. 12 niedz.	teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
	Bajnutek w Miniaturze	17 niedz.	

SOBOTA - 23 PAŹDZIERNIKA

8.30
Rumiakościół NMP
Wspomożenia
Wiernych
ul. Dąbrowskiego
wstęp wolny

Chóry i Słowiki

Niedziela to ostatni dzień XVI Festiwalu Muzyki Religijnej, który odbywa się w Rumii. Od g. 8.30 rozpocznie się konkurs muzyki chóralnej. Zaraz po nim, o g. 16.30, odbędzie się koncert Chóru Chłopińskiego i Męskiego Poznańskiego Słowiki pod dyktando Stefana Stuligrosza. Festiwal zakończy uroczysta msza św. pod przewodnictwem abp. Tadeusza Gocłowskiego, która rozpocznie się o g. 18. Po mszy poznamy wyniki festiwalowych konkursów. (a.a.)

19.00
GdańskPolska
Filharmonia
Bałtycka
ul. Ofowianka 1
bilety: 15 i 20 zł

Pomóż dzieciom

W sali kameralnej Polskiej Filharmonii Bałtyckiej odbędzie się pierwszy z koncertów charytatywnych na rzecz Fundacji „Rodzina Nadziei”. Sobotni koncert będzie promował nową płytę „Interludium” Joachima Mencla i jego autorskiego projektu muzycznego - JmTrio. Dochód z biletów zostanie przeznaczony na pomoc dzieciom znajdującym się pod opieką fundacji. Bilety są do nabycia w Gdańsku: PFB, księgarnia Heweliusz, księgarnia Edukacja oraz w Gdyni: Klub Muzyczny Ucho, Cafe Cyganeria. (a.a.)

20.00
Sopotklub Kawiareton
ul. Pułaskiego 15
wstęp: 30-35 zł

Jagodziński z Chopinem

Fryderyk Chopin jest bez wątpienia najwybitniejszym muzykiem, który kiedykolwiek przyszedł na świat nad Wisłą. Nic dziwnego, że jego kompozycjami interesują się także jazzmani. Swoje podejścia do muzyki genialnego romantyka mają m.in. Adam Makowicz, Zbigniew Nahorny i Leszek Możdżer, ale pionierem był Andrzej Jagodziński, którego album „Chopin” zdobył statuetkę Fryderyka już 10 lat temu. Pianista zagra w swoim stałym trio, które dopełniają inne znakomitości: Czesław „Mały” Bartkowski na perkusji i Adam Cegielski na kontrabasie. (tor)

20.30
Gdańskklub Infinium
ul. Wyspiańskiego 9
tel. 344-04-98
wstęp wolny

Zagra Lilith Blu

W sobotni wieczór gdański klub Infinium zaprasza wszystkich amatorów mocnego uderzenia na spotkanie z nową trójmiejską formacją rockową, Lilith Blu. Trójmiejska publiczność miała okazję zapoznać się z dokonaniami zespołu na tegorocznych Neptunaliach oraz Juwenaliach. Charakterystyczne w twórczości Lilith Blu, jest to że oryginalne rockowe brzmienia uzupełnia śpiew w języku angielskim i włoskim. Zapowiada się zatem całkiem interesujący koncert. (a.a.)

18.00
Gdańskkabaret Ewan
ul. Tkacka 27/28
tel. 0-602-329-442
wstęp wolny

Country Votki



Fot. materiały promocyjne

Oprócz oryginalnych układów tanecznych i pięknych tanerek gdański kabaret Ewan stawia także na artystów trójmiejskiej sceny muzycznej. Sobotni koncert będzie promocją płyty zespołu znanego gdańskiego barda, Włodzimierza Votki. Jego najnowsza płyta zatytułowana jest „Kabaret Country Votka - dla przyjaciół”. Ciepły, melodyjny głos wokalisty, doskonała aranżacja i profesjonalizm muzyków wprowadzi wszystkich słuchaczy w świat muzyki country w najlepszym wydaniu. (a.a.)

18.00
Gdyniaklub Pokład
(Zielona Tawerna)
Skwer Kościuszki
wstęp: 25 zł
(przedsprzedaż),
35 zł (w dniu koncertu)

Chylińska na swoim



Fot. materiały promocyjne

Trudno znaleźć na rockowych scenach w Polsce postać bardziej kontrowersyjną od Agnieszki Chylińskiej. Wokalistka nie przebiera w słowach, nie żałuje decybeli i w dodatku nie przypomina w żadnym calu lalki Barbie ani Królowy Śnieżki. Zdobyła sławę jako głos, autorka tekstów i frontwoman zespołu O.N.A. Zespół rozpadł się i Agnieszka od roku występuje z zespołem firmowanym własnym nazwiskiem. Możemy być pewni ostrego i gorącego widowiska. (tor)

21.00
GdańskCentrum Handlowe „Manhattan”
ul. Grunwaldzka 82
wstęp 10 zł (miejsca stojące)

Cappella, Kulka, Vivaldi



Fot. Grzegorz Mehring

Cappella Gedanensis wspólnie z Centrum Handlowym „Manhattan” zapraszają na niezwykle koncert: mistrz skrzypiec Konstanty Andrzej Kulka wykona z towarzyszeniem Cappelli „Cztery pory roku” Antonio Vivaldiego. Koncertowi honorowo patronuje Lech Wałęsa. Co tu dodać? Same znakomitości. Koncert sponsoruje rzecz jasna „Manhattan”. Dla naszych Czytelników Cappella ofiarowuje 20 wejściówek i 2 zaproszenia. Proszę dzwonić do naszej redakcji dziś o g. 12 pod numer 301-27-61. (tas)

21.00
SopotViva Club
al. Mamuszy 2
tel. 551-53-23
bilety: 25 i 15 zł

Wspomnienie lata

Sopocki klub Viva zaprasza na powtórkę z letniej imprezy „Beach Party”. Sporą dawkę tanecznych rytmów zapewni nam DJ Shaun Baker, czyli połowa słynnego duetu Jordan & Baker, który gościł pod koniec lipca br. na plaży. Muzyczne stery obejmą także klubowi rezydenci: DJ Adalbert i DJ Robson. Na drugim parkiecie usłyszymy przeboje rodem z lat 70. oraz najnowsze hity światowych list przebojów, które zaprezentuje DJ Buźka. Dla Prenumeratorów mamy 5 podwójnych zaproszeń. Dzwonienie dzisiaj o g. 12 pod nr 30-03-619. (a.a.)

21.00
SopotAntresola
ul. Bohaterów
Monte Cassino 53
tel. 555-53-90
bilety: 5 zł

Latinojazz

W sobotni wieczór sopocka restauracja Antresola zaprasza na koncert znanego trójmiejskiego muzyka jazzowego, Ireneusza Wojtczaka. Wystąpi on wraz ze swoim nowym projektem, zatytułowanym Bossanova. Piętro Krzywego Domu wypełnią dźwięki z gatunku latinojazz. Oprócz Wojtczaka, który zagra na saksofonie, zobaczymy i usłyszymy także: Piotra Manię na pianinie, Patryka Stachurę na gitarze basowej oraz Kubę Sturszkiewicza na perkusji. (a.a.)

NIEDZIELA - 24 PAŹDZIERNIKA

11.00
GdańskRatusz Głównego
Miasta
ul. Długa 47
wstęp wolny

Testament mój



Fot. materiały promocyjne

Kolejny Krakowski Salon Poezji w Gdańsku już w najbliższą niedzielę. Joanna Bogacka i Krzysztof Gordon czytać będą poezję Juliusza Słowackiego. Będą to głównie liryki z tomu „Ja Orfeusz”. - Okazało się, że Słowackiego jeszcze nikt nie czytał, a ja, jak większość Polaków, mam sentyment do tego poety - powiedział Krzysztof Gordon. - Na studiach grałem przedstawienie dyplomowe „Maria Stuart”. Niezbyt mile je wspominam, ale do Słowackiego się nie zraziłem. Na fortepianie grać będzie Marcin Maliszewski. (G.A.)

16.00
Gdyniaklub Ucho
ul. św. Piotra 2
bilety: 15 i 20 zł

Mencel dla nadziei

Koncert w Klubie Muzycznym Ucho będzie drugim na rzecz Fundacji „Rodzina Nadziei”. Wystąpi znakomity muzyk, Joachim Mencel, oraz jego autorski projekt muzyczny, JmTrio. Promować będą płytę „Interludium”. Znajdując się na niej kompozycje jazzowe z domieszką: muzyki etnicznej i współczesnej, bluesa, klasyki. Dochód z koncertu zostanie przeznaczony na pomoc dzieciom znajdującym się pod opieką fundacji. (a.a.)

17.00
Gdańsksala kameralna
PFB
wyspa Ofowianka
wstęp: 15-25 zł

Gdański i światowy

Wiolonczelista Roman Jabłoński jest młody jak powojenna historia Gdańska. Urodzony w 1945 r. syn znanego kompozytora Henryka Jabłońskiego wygrywał konkursy wiolonczelowe już pod koniec lat 60. ubiegłego stulecia. Później przyszła kariera wirtuozowska i pedagogiczna. Ostatnio swój czas poza koncertami dzieli pomiędzy profesurę w San Sebastian, Yale, Berlinie i Manchesterze. W rodzinnym mieście zagra z pianistką Eleną Alieksiejuk. W programie znajdują się kompozycje m.in. Aleksandra Borodina, Manuela De Falli i Miguela Granadosa. (tor)

16.00
RumiaDom Kultury SM
Janowo
ul. Pomorska 11
tel. 671-82-93
wstęp wolny

Wakacjuszka



Fot. KAPIT

Dom Kultury SM Janowo zaprasza na monodram na podstawie bestselleru Zofii Mierzwińskiej. W tytułową „Wakacjuszkę” wcieli się znana m.in. z roli Jagny w „Chłopach” oraz z serialu „Na dobre i na złe”, Emilia Krakowska. Opowie ona historię Anieli - kobiety, która wyjeżdża do mitycznej, mlekiem i miodem płynącej Ameryki, aby tam szybko i łatwo się wzbogacić. Jednak rzeczywistość, którą tam zastaje, okazuje się nieco bardziej skomplikowana. Po spektaklu odbędzie się spotkanie widzów z aktorką. (a.a.)

19.00
Gdyniaklub Mandragora
ul. Hryniewickiego 10/50
wstęp: 15 zł

Trasa eM startuje



Fot. materiały promocyjne

Zespół eM należy do największych odkryć polskiego rocka ostatnich lat. Kwartet muzyków z Pruszcza Gdańskiego i Gdańska wylansował się dzięki radiowej audycji „Trójkowy ekspres” Pawła Kostrzewy. Przyszedł pierwszy przebój „Tramwaje jak komety” i debiutancka płyta „Kilka wyjść”, świetnie odebrana przez krytyków i fanów. Zespół eM dał już wiele koncertów u boku krajowych gwiazd, a teraz wybiera się na pierwszą samodzielną trasę. Gdynia jest początkiem cyklu szesnastu koncertów w całej Polsce. Przed eM zagra zespół Panika. (tor)

20.00
Gdyniaklub Ucho
ul. św. Piotra 2
wstęp: 15 zł
(przedsprzedaż),
20 zł (w dniu koncertu)

Powrót Pogodno



Fot. materiały promocyjne

Zespół Pogodno rok temu wyjechał na serię pożegnalnych koncertów, jednak muzycy stęsknili się za sobą bardzo prędko. Nagrali nową płytę „Pielgrzymka psów”, która ma ukazywać ich liryczne oblicze. Gitarowe brzmienie Pogodno zostało cyfrowo podrasowane przez słynnego Adama Toczko i wzbogacone awant-popowymi wokalami przez Anię Brachaczek (mgr inż. technologii wody i ścieków z Tarnowskich Gór). Przed Pogodno zaprezentuje się trójmiejska Jazzmasakra łącząca jazz z brzmieniami z Jamajki rodem. (tor)

21.00
GdańskIrish Pub
ul. Korzenna
33/35
tel. 320-24-74
wstęp wolny

Karaoke w piwnicy

Dokąd się wybrać w październikowy, niedzielny wieczór? Można do Irish Pubu. W głębi 600-letniej piwnicy Ratusza Staromiejskiego, przy ciepłym blasku świec, możemy skosztować irlandzkiego napoju z pianką i posłuchać muzyki rodem z Zielonej Wyspy. Ponadto można również stanąć w szranki z innymi bywalcami klubu. Jeśli tylko zbierze się odpowiednia liczba chętnych, gotowych do rywalizacji, odbędzie się konkurs karaoke. Natomiast dla mniej oswojonych ze sceną i mikrofonem będzie turniej darta. (a.a.)

21.00
GdańskCeltic Pub
ul. Lektykarska 3
tel. 320-29-99
wstęp wolny

Hip-hop i r'n'b

Impreza w Celticu odbędzie się pod hasłem „Hip-hop Party”. Jak co tydzień, za konsolą stanie DJ Młody, który zagra dla nas najlepsze kawałki zagranicznych zespołów, królujących obecnie na listach przebojów. Nie zapomni oczywiście o rodzimej scenie hip-hopowej. Usłyszymy zespoły m.in.: Jeden Osiem L oraz Trzeci Wymiar. Nie zabraknie także kawałków w stylistyce rhythm and blues. Uwaga! Należy zabrać dowód osobisty, ponieważ wstęp jest tylko dla osób pełnoletnich. (a.a.)